

# PERŁA E

elektroniczna kasa rejestrująca



# Farex

**INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA**



Spis treści .....	3
Wstęp .....	6
<b>1. Instrukcja instalacji kasy .....</b>	<b>7</b>
1.1 Wyposażenie standardowe kasy .....	7
1.2 Wyposażenie dodatkowe kasy .....	7
1.3 Warunki pracy kasy .....	8
<b>2. Opis techniczny i budowa kasy .....</b>	<b>9</b>
2.1 Dane techniczne .....	9
2.2 Budowa kasy .....	11
2.3 Klawiatura .....	11
2.4 Tryby pracy kasy .....	13
<b>3. Obsługa przez kasjerów .....</b>	<b>14</b>
Włączenie urządzenia .....	14
3.1 Logowanie kasjerów .....	14
3.2 Sygnalizacja końca papieru i jego wymiana .....	15
3.3 Terminal płatniczy .....	16
<b>4. Informacje ogólne .....</b>	<b>18</b>
4.1 Dokumenty fiskalne i нефiskalne .....	18
4.2 Pamięć fiskalna .....	18
4.3 Kod unikatowy .....	18
4.4 Numer unikatowy .....	18
4.5 Numer identyfikacji podatkowej (NIP) .....	18
4.6 Błąd .....	18
<b>5. Tryb Konfiguracji .....</b>	<b>19</b>
Informacje ogólne .....	19
5.1 Wprowadzanie tekstu .....	21
5.2 Towary .....	21
5.3 Grupy .....	22
5.4 Nagłówek .....	23
5.5 Stawki PTU .....	24
5.6 Parametry syst. ....	24
5.7 Klawisze szybkiej sprzedaży .....	25
5.8 Zmiana czasu .....	27
5.9 Rabat% .....	27
5.10 Dopłata% .....	28
5.11 Raport PLU .....	28
5.12 Kasjerzy .....	28
5.13 Kody kreskowe .....	29
5.14 Raport zaprogramowania .....	30
5.15 Hasło .....	30
5.16 Kontrast LCD .....	30
5.17 Kontrast druku .....	31
5.18 Typ wagi .....	31
5.19 Opakowania .....	32
5.20 Zmiana waluty ewidencyjnej .....	32
5.21 Waluta dodatkowa 1 .....	33
5.22 Przelicznik waluty 1 .....	33

5.23	Waluta dodatkowa 2 .....	34
5.24	Przelicznik waluty 2 .....	34
5.25	Raport użytkownika .....	34
5.26	Usuń PLU .....	34
5.27	Magazyn .....	35
5.28	Numer kasy .....	35
5.29	Stopka .....	36
5.30	Ustawienie usług czasowych .....	36
5.31	Kod autoryzacji .....	38
5.32	Ustawienia MINI MENU .....	39
5.33	Sygnal dźwiękowy .....	42
5.34	Wizytówka serwisu .....	42
<b>6.</b>	<b>Tryb sprzedaży .....</b>	<b>43</b>
6.1	Wyświetlenie czasu i daty .....	43
6.2	Przykład paragonu .....	44
6.3	Sprzedaż przez PLU .....	45
6.3.1	Sprzedaż z uprzednio zaprogramowaną ceną .....	45
6.3.2	Sprzedaż ze zmienną ceną .....	45
6.3.3	Sprzedaż ze zmienną ceną .....	46
6.3.4	Sprzedaż innej ilości niż 1 .....	46
6.4	Zakończenie paragonu .....	47
6.4.1	Aby zakończyć paragon bez reszty należy .....	47
6.4.2	Aby zakończyć paragon z resztą należy .....	48
6.5	Płatność typu karta/przelew .....	49
6.6	Funkcja Rabatu% i Dopłaty% .....	49
6.6.1	Aby udzielić rabatu dla pojedynczego produktu należy .....	49
6.6.2	Aby wprowadzić dopłatę dla pojedynczego produktu należy .....	50
6.6.3	Aby wprowadzić rabat/dopłatę dla całego paragonu należy .....	50
6.7	Rabat kwotowy .....	51
6.7.1	Aby udzielić rabatu dla pojedynczego produktu należy .....	51
6.7.2	Aby wprowadzić rabat kwotowy dla całego paragonu należy .....	52
6.8	Anulacja .....	52
6.9	Wpłata gotówki do kasy .....	53
6.10	Wypłata gotówki z kasy .....	53
6.11	Pobieranie wartości z wagi .....	53
6.12	Opakowania zwrotne .....	54
6.13	Realizacja usług czasowych .....	55
6.14	Wprowadzenie numeru NIP klienta na paragonie sprzedaży .....	57
6.15	Wykonanie raportu dobowego .....	58
6.16	Wykonanie raportu miesięcznego .....	58
<b>7.</b>	<b>Raporty .....</b>	<b>59</b>
7.1	Raporty Fiskalne i zerujące .....	59
7.1.1	Raport fiskalny dobowy .....	59
7.1.2	Raport fiskalny okresowy .....	61
7.1.3	Raport miesięczny .....	62

7.1.4	Raport PLU/MAG .....	62
7.1.5	Raport wg grup .....	62
7.1.6	Raport opakowań .....	62
7.1.7	Raport fiskalny rozliczeniowy .....	63
7.2	Raporty czytające .....	63
7.2.1	Raport podglądowy .....	63
7.2.2	Raport PLU/MAG .....	63
7.2.3	Raport przyporządkowania towarów .....	64
7.2.4	Raport wg grup .....	64
7.2.5	Raport kasowy .....	64
7.2.6	Raport kasjerów .....	64
7.2.7	Raport sprzedaży .....	64
7.2.8	Raport opakowań zwrotnych .....	64
7.2.9	Raport Kwitów .....	64
7.2.10	Raport Użytkownika .....	64
7.2.11	Raport przeglądów okresowych .....	64
7.2.12	Raport sp.alkoh .....	65
7.2.13	Raport serwisowy .....	65
7.2.14	Raport stawek PTU .....	65
7.2.15	Test systemu .....	65
7.2.16	Sprawdzenie sumy kontrolnej .....	65
7.2.17	Raport klawiszy G1-G8 .....	65
7.2.18	Raport eksploatacyjny .....	65
7.2.19	Raport opisów stałych .....	66
<b>8.</b>	<b>Kopia elektroniczna .....</b>	<b>66</b>
8.1	Raport kopii elektronicznej .....	66
8.2	Wydruki z pamięci podręcznej .....	66
8.2.1	Paragony fiskalne .....	66
8.2.2	Wydruki niefiskalne .....	66
8.2.3	Cała pamięć podręczna .....	66
8.3	Wydruk z nośnika kopii elektronicznej .....	66
8.3.1	Paragony fiskalne .....	66
8.3.2	Raporty dobowe .....	67
8.3.3	Wydruki niefiskalne .....	67
8.3.4	Cała pamięć podręczna .....	67
8.4	Obsługa kart SD .....	67
8.4.1	Sprawdzenie nośnika kopii elektronicznej .....	67
8.4.2	Stan nośnika kopii elektronicznej .....	67
<b>9.</b>	<b>Terminal płatniczy .....</b>	<b>68</b>
9.1	Rewers ostatniej transakcji płatniczej .....	68
9.2	Zwrot kwoty na konto .....	68
9.3	Raport zamknięcia dnia .....	68
9.4	Raport podglądowy .....	68
9.5	Funkcje serwisowe .....	68
<b>10.</b>	<b>Lista błędów .....</b>	<b>69</b>
<b>11.</b>	<b>Certyfikaty i decyzje .....</b>	<b>73</b>

## Wstęp

Szanowni Państwo!

Dziękujemy za zakup elektronicznej kasy rejestrującej Perta E. Przed rozpoczęciem operacji na kasie prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji. Zawiera ona opis podstaw prawnych, wszystkich operacji dostępnych na kasie, sposobów wykonywania raportów oraz programowania kasy. W przypadku wątpliwości prosimy o bezpośredni kontakt z autoryzowanym dealermem, u którego dokonaliście Państwo zakupu lub z Producentem.



Jeżeli kasa nie zachowuje się prawidłowo nie próbuj naprawiać jej we własnym zakresie!  
Skontaktuj się z serwisem opiekującym się twoją kasą fiskalną aby uzyskać profesjonalną pomoc.

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj instrukcję użytkownika.

Ta instrukcja zawiera najważniejsze informacje dotyczące możliwości i użytkowania kasy.



WAŻNE

Wstęp

6

L.p.	INSTRUKCJA
[1]	Nie stawiaj żadnych płynów na obudowie kasy!
[2]	Nie otwieraj obudowy kasy!
[3]	Nie udostępniaj kasy osobom trzecim!
[4]	Nie odłączaj wtyczki zasilania, gdy urządzenie jest włączone!
[5]	Nie używaj kasy w wilgotnych lub zapyłonych pomieszczeniach lub w pobliżu źródeł ognia!
[6]	Nie pozwalaj na pracę na kasie nieprzeszkolonym pracownikom!
[7]	Nie używaj papieru innego niż zgodnego z zaleceniami!
[8]	Zawsze wyłącz urządzenie, gdy chcesz je przenieść w inne miejsce, uchroni cię to przed ewentualnym uszkodzeniem wtyczki zasilania i w efekcie porażeniem prądem.
[9]	W przypadku zagrożenia porażeniem prądem niezwłocznie wyłącz ładowarkę z gniazdka sieciowego, szczególnie, gdy: 1) kasa nagrzała się, dymi, lub wydaje nie typowe dźwięki, 2) kasa została poddana udarowi mechanicznemu lub jest uszkodzona mechanicznie, 3) kasa została zalana. <b>Niezwłocznie skontaktuj się z serwisem!</b>
[10]	Nie wkładaj ani nie wyciągaj wtyczki zasilania mokrymi rękoma!
[11]	Nie stawiaj kasy na nie stabilnych lub śliskich powierzchniach!



## 1. Instrukcja instalacji kasy

### 1.1 Wyposażenie standardowe kasy

W skład wyposażenia kasy wchodzi następujące elementy:

- ✦ Instrukcja programowania i obsługi kasy dla użytkownika,
- ✦ Kabel do komunikacji z komputerem,
- ✦ Karta gwarancyjna
- ✦ Ładowarka sieciowa,
- ✦ Książka kasy,
- ✦ Aplikację PC do programowania bazy towarowej: PLU Manager,
- ✦ Aplikację PC do odczytu pamięci fiskalnej: Plomp E FM,
- ✦ Aplikację PC do odczytu kopii elektronicznej: Farex Archiver,
- ✦ Nośnik kopii elektronicznej (karta microSD o pojemności 2gb),
- ✦ Nośnik zapasowej kopii elektronicznej (karta microSD o pojemności 4gb).

Kasa zasilana jest wyłącznie z akumulatora. Akumulator można doładowywać wyłącznie przy pomocy ładowarki, która dołączona jest do wyposażenia kasy (nie zaleca się stosowania tej ładowarki do innych celów). Podłączenie ładowarki do sieci zasilającej następuje przy pomocy przewodu sieciowego, dlatego zaleca się, aby miejsce zainstalowania kasy znajdowało się w pobliżu gniazdka sieciowego.

Kasę uruchamiamy za pomocą przycisku



### 1.2 Wyposażenie dodatkowe kasy



**Szuflada kasowa**  
dowolna szuflada  
zasilana napięciem 24V.



**Zasilacz samochodowy**  
umożliwiający podłączenie  
do instalacji samochodowej  
poprzez gniazdo zapalniczki.



### 1.3 Warunki pracy kasy



Przed pierwszym uruchomieniem naładować akumulatory.  
**Pracowanie na rozładowanych akumulatorach może doprowadzić do uszkodzenia kasy.**

- ⌘ Kasa w miejscu pracy nie może być narażona na zbyt silne nasłonecznienie, duże zmiany temperatur oraz wysoką wilgotność powietrza. Niespełnienie tych warunków może spowodować uszkodzenie obudowy lub układów elektronicznych kasy.
- ⌘ Zasilanie kasy powinno odbywać się poprzez urządzenie filtrujące napięcie z sieci energetycznej takie jak UPS bądź listwę zasilającą, urządzenie nie powinno znajdować się w pobliżu silnych pól elektromagnetycznych.
- ⌘ Po przetransportowaniu kasy należy włączyć ją po co najmniej 20 minutach potrzebnych na aklimatyzację urządzenia w nowych warunkach otoczenia.
- ⌘ Nie należy używać ostrych narzędzi w celu czyszczenia obudowy lub drukarki. Obudowę kasy należy czyścić miękką suchą szmatką bez użycia detergentów i wody
- ⌘ W czasie drukowania należy poczekać na zakończenie wydruku a następnie odrywać gotowy paragon
- ⌘ W kasie należy stosować papier termiczny wysokiej, jakości (materiały eksploatacyjne gorszej, jakości mogą skrócić żywotność drukarki)
- ⌘ W przypadku używania kasy, jako rezerwowej lub jeśli jest ona rzadko wykorzystywana zaleca się raz w miesiącu podłączyć kasę pod zasilacz sieciowy w celu naładowania akumulatorów wewnętrznych (czas ładowania min. 24 godziny), kasa powinna być włączona.
- ⌘ W przypadku niestosowania powyższych zaleceń firma Edata Polska sp. z o.o. lub jej przedstawiciele nie odpowiadają za wyniki awarie i nieprawidłowości kasy





## 2. Opis techniczny i budowa kasy

### 2.1 Dane techniczne

<b>LICZBA GRUP</b>	8
<b>LICZBA PLU</b>	7000
<b>MAKSYMALNA WARTOŚĆ TOWARU:</b>	999 999,99
<b>MAKSYMALNY OBÓRT W PAMIĘCI FISKALNEJ:</b>	99 999 999,99
<b>LICZBA STAWEK PTU:</b>	9
<b>LICZBA KASJERÓW:</b>	4
<b>RAPORTY CZYTAJĄCE:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li># podglądowy (dobowy)</li><li># PLU/MAG</li><li># przyporządkowania towarów do stawek</li><li># grup</li><li># kasowy</li><li># kasjerów</li><li># sprzedaży</li><li># opakowań</li><li># kwitów</li><li># użytkownika</li><li># przeglądów okresowych</li><li># sprzedaży alkoholi</li><li># serwisowy</li><li># stawek podatkowych</li><li># sprawdzenie sumy kontrolnej</li><li># test systemu</li><li># klawiszy G1-G8</li><li># eksploatacyjny</li><li># opisów stałych</li></ul>
<b>RAPORTY FISKALNE (ZERUJĄCE):</b>	<ul style="list-style-type: none"><li># dobowy</li><li># PLU/MAG (zerujący)</li><li># fiskalny okresowy</li><li># fiskalny miesięczny</li><li># grup (zerujący)</li><li># opakowań (zerujący)</li><li># fiskalny rozliczeniowy</li></ul>
<b>RAPORTY W TRYBIE PROGRAMOWANIA (TECHNICZNE):</b>	<ul style="list-style-type: none"><li># PLU (zaprogramowania)</li><li># zaprogramowania (ustawień)</li><li># raport użytkownika</li><li># wizytówka serwisu</li></ul>
<b>WYŚWIETLACZ OPERATORA:</b>	alfanumeryczny ciekłokrystaliczny 2 linia x 14 znaków



<b>WYŚWIETLACZ KLIENTA:</b>	alfanumeryczny 6 liter 8 cyfr pod-świetlany
<b>DRUKARKA</b>	dwutaśmowa, termiczna winspu, papier – szerokość 28mm długość 20-25m termiczny, bezpyłowy
<b>PROGRAMOWANIE</b>	<ul style="list-style-type: none"><li># towarów</li><li># grup</li><li># nagłówka</li><li># stawek PTU</li><li># parametrów systemowych</li><li># klawiszy szybkiej sprzedaży</li><li># zmian czasu</li><li># rabatów %</li><li># dopłat %</li><li># kasjerów</li><li># kodów kreskowych</li><li># haseł</li><li># kontrastu LCD</li><li># kontrastu druku</li><li># typu wagi</li><li># opakowań</li><li># zmiany waluty ewidencyjnej</li><li># waluty dodatkowej 1</li><li># przelicznika waluty 1</li><li># waluty dodatkowej 2</li><li># przelicznika waluty 2</li><li># kasowania PLU</li><li># magazynu</li><li># numeru kasy</li><li># stopki</li><li># ustawień usług czasowych</li><li># sygnału dźwiękowego</li><li># ustawienia mini menu</li></ul>
<b>BATERIA</b>	Lead-Acid
<b>NAPIĘCIE</b>	6,0 V
<b>POJEMNOŚĆ</b>	3,2 Ah
<b>NAPIĘCIE ŁADOWANIA</b>	13,8 V
<b>TEMPERATURA PRACY</b>	0°C – 40°C















## 2.2 Budowa kasy








## 2.3 Klawiatura





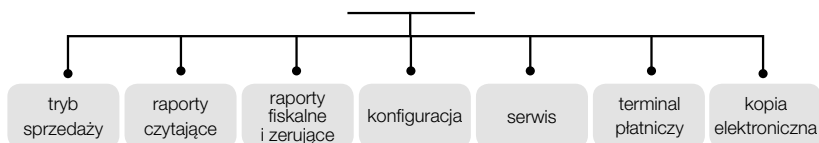
<b>KLAWISZ</b>	<b>FUNKCJA</b>
	Kasuje niewłaściwie wykonaną operację oraz komunikaty błędów.
	W połączeniu z klawiszami numerycznymi służy do wprowadzania cen towarów podczas sprzedaży.
	Klawisz umożliwia przeprowadzenie anulacji całego paragonu jak i pojedynczych pozycji.
	Klawisz pozwala na użycie drugich funkcji opisanych kolorem zielonym na klawiszu.
	Umożliwia wysuw papieru.
	Klawisz służy do zmiany trybu pracy kasy oraz do logowania kasjera.
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Klawisze grup towarowych umożliwiające sprzedaż w 8 różnych grupach.</li><li>2. Klawisze szybkiej sprzedaży – po odpowiednim zaprogramowaniu umożliwiają sprzedaż 32 dowolnych pozycji z bazy towarowej lub też kompletów maksymalnie 8 towarów do 1 klawisza.</li><li>3. Skróty do raportów – gdy użyte w trybie raportów lub menu głównego.</li></ol>
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Umożliwia przeprowadzenie wpłaty środków do kasy lub wypłaty z kasy.</li><li>2. W czasie otwartej sprzedaży umożliwia wprowadzenie numeru NIP klienta na paragonie sprzedaży</li></ol>
	Klawisz służy do udzielenia upustu/narzutów procentowych oraz do nawigacji po menu.
	Umożliwia wprowadzenie ilości. Pobranie wartości z wagi. Wciśnięcie w trybie SPRZEDAŻY powoduje wyświetlenie aktualnego czasu i daty oraz napięcie zasilania. Umożliwia wykonanie raportu fiskalnego dobowego.
	W połączeniu z klawiszami numerycznymi umożliwia sprzedaż wybranego towaru PLU oraz nawigację po menu.
	Klawisz rabatu kwotowego. Umożliwia wykonanie raportu fiskalnego miesięcznego.







	Klawisz finalizujący transakcje płatne przelewem lub kartą płatniczą.
	Klawisze numeryczne ( w trybie wprowadzania nazw klawisze znakowe).
	Umożliwia wprowadzenie części dziesiętnych w cenie i części setnych w ilości lub wagi. Umożliwia rozpoczęcie lub zakończenie usługi czasowej.
	Umożliwia wydruk (obliczenie) podsumy lub otwarcie szuflady.
	Klawisz finalizujący transakcje gotówkowe.

## 2.4 Tryby pracy kasy

Kasa może pracować w jednym z 7 trybów:





 Zmiana trybu pracy jest dokonywana przez przełączenie klawisza  oraz  – tryb sprzedaży jest nadrzędny, aby go włączyć należy nacisnąć  z poziomu menu głównego.




### 3. Obsługa przez kasjerów

#### Włączenie urządzenia







Aby włączyć urządzenie należy nacisnąć i przytrzymać klawisz .

Aby wyłączyć urządzenie należy nacisnąć i przytrzymać klawisz .

#### 3.1 Logowanie kasjerów

Kasa fiskalna przystosowana jest do obsługi przez czterech kasjerów (1 – 4). Bez wprowadzenia kodu kasjera każda operacja zakończy się komunikatem o błędzie (chyba, że wyłączono funkcję logowania kasjera). Kod kasjera wprowadza się w następujący sposób:


Wprowadzamy z klawiatury **NUMER KASJERA** (np. ) a następnie wciskamy klawisz . Następnie wprowadzamy 3 cyfrowe hasło kasjera i potwierdzamy klawiszem .



Podczas przeprowadzania transakcji sprzedaży **niemożliwe jest dokonanie zmiany zalogowanego kasjera.**



### 3.2 Sygnalizacja końca papieru i jego wymiana

W przypadku skończenia się rolki papierowej kasa zgłosi to sygnałem oraz komunikatem na wyświetlaczu o błędzie 63 lub 64. Oba błędy oznaczają brak papieru. Bez papieru kasa blokuje się. W celu odblokowania urządzenia należy zainstalować nowe rolki i skasować błąd klawiszem . Należy stosować rolki o długości 25–30 m oraz szerokości 57 mm.

Postępowanie przy wymianie papieru:

01

Podnieś pokrywę mechanizmu drukującego i usuń pozostałości starych rolek.



02

Zamontuj nową rolkę papierową w odpowiednie miejsce wewnątrz kasy (rolka powinna odwijać się od spodu) a koniec rolki przełóż pod wałkiem prowadzącym.



03

Taśmę paragonu pozostaw bez odrywania i zamknij pokrywę.





### 3.3 Wymiana karty SD

W kasie FAREX PERŁA E rolę kopii papierowej wydruków pełni karta pamięci SD (kopia elektroniczna) na której rejestrowane są kopie wszystkich wydruków kasy. W przypadku zapelnienia pamięci karty należy ją wymienić na nową. Poniżej instrukcja wymiany karty SD w kasie Farex Perła E.

Postępowanie przy wymianie karty SD:

**01**

zdejmij pokrywę drukarki



**02**

karta SD znajduje się w miejscu zaznaczonym na zdjęciu poniżej (pod rolką papieru)



**03**

należy wcisnąć delikatnie kartę – ta wysunie się i będzie można ją łatwo wyjąć







## 04

włóż pustą kartę SD, dociskając ją delikatnie.



## 05

załóż pokrywę drukarki



Aby zamknąć kartę SD należy wejść w 05 kopia elektroniczna -> 04 obsługa kart SD -> wybrać „zamknij nośnik KE i potwierdzić hasłem „2222”. Aby otworzyć nową kartę należy, wejść w 05 kopia elektroniczna -> 04 obsługa kart SD -> wybrać nowy nośnik KE i potwierdzić hasłem „1111”.



## 4. Informacje ogólne

### 4.1 Dokumenty fiskalne i niefiskalne

**Kasa ma możliwość drukowania dokumentów fiskalnych i niefiskalnych.**

#### Dokumenty FISKALNE:

Do dokumentów fiskalnych zalicza się:

- ▣ Paragon sprzedaży
- ▣ Raport fiskalny dobowy
- ▣ Raport fiskalny okresowy

#### Na dokumentach tych drukowane są:

- ▣ Numer unikatowy
- ▣ Kod unikatowy
- ▣ Numer NIP
- ▣ „Logo fiskalne”

#### Dokumenty NIEFISKALNE:

Wszystkie dokumenty niebędące dokumentami fiskalnymi są niefiskalne. Na dokumentach tych drukowany jest komunikat „NIEFISKALNY”.

### 4.2 Pamięć fiskalna

W czasie generowania raportu fiskalnego dobowego w trybie **RAPORTÓW FISKALNYCH** do pamięci fiskalnej zostają zapisane informacje wymagane przez przepisy o podatku PTU. Zawartość pamięci nie może być wyzerowana, nawet w przypadku przerwy w zasilaniu elektrycznym. Dane można wydrukować w raporcie fiskalnym okresowym w trybie **RAPORTY FISKALNE**.

### 4.3 Kod unikatowy

KOD identyfikujący typ kasy zapisany w pamięci fiskalnej. Jest to 3-literowy kod unikatowy.

### 4.4 Numer unikatowy


Numer identyfikujący kasę, zapisany w pamięci fiskalnej. Jest to 10-cyfrowy numer unikatowy.

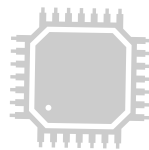
### 4.5 Numer identyfikacji podatkowej (NIP)

Numer identyfikujący właściciela kasy zapisany w pamięci fiskalnej. Jest to 10-cyfrowy numer identyfikacji podatkowej (NIP).

Istnieje możliwość programowania formatu numeru (NIP). Numer ten może być wprowadzony tylko raz.

### 4.6 Błąd

Po wystąpieniu błędu fiskalnego urządzenie zostaje zablokowane, a blokadę można usunąć tylko po przeprowadzeniu operacji powrotu do normalnego stanu (wciskając klawisz ,).



## 5. Tryb Konfiguracji

### Informacje ogólne



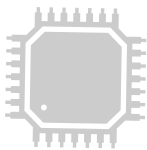
W przypadku wykonania sprzedaży część funkcji w trybie Konfiguracji jest zablokowana w celu uniemożliwienia modyfikacji tych danych, bez wcześniejszego wykonania FISKALNEGO RAPORTU DOBOWEGO.






Każdy błąd jest opisany poprzez wyświetlenie tego komunikatu na wyświetlaczu. W treści zawiera słowo „BŁĄD”, po którym następuje numerem błędu wraz z opisem. Wyświetleniu tego komunikatu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

W trybie KONFIGURACJI dostępne są następujące funkcje:

Opis	Funkcja
<b>01 TOWARY</b>	Programowanie PLU.
<b>02 GRUPY</b>	Programowanie GRUP TOWAROWYCH
<b>03 NAGŁÓWEK</b>	Programowanie NAGŁÓWKA
<b>04 STAWKI PTU</b>	Programowanie STAWEK PODATKOWYCH
<b>05 PARAMETRY SYST.</b>	Programowanie parametrów systemu
<b>06 KLAWISZE SZYBKIEJ SPRZEDAŻY</b>	Programowanie klawiszy szybkiej sprzedaży
<b>07 ZMIANA CZASU</b>	Ustawianie czasu w zakresie + / - 120 minut.
<b>08 RABAT%</b>	Programowanie RABATU procentowego
<b>09 DOPLATA%</b>	Programowanie DOPLĄTY procentowej
<b>10 RAPORT PLU</b>	Wydruk RAPORTU BAZY TOWAROWEJ PLU
<b>11 KASJERZY</b>	Programowanie KASJERÓW
<b>12 KODY KRESKOWE</b>	Konfiguracja KODU KRESKOWEGO
<b>13 RAP. ZAPROGRAM.</b>	Wydruk RAPORTU ZAPROGRAMOWANIA KASY.
<b>14 HASŁO</b>	Programowanie HASEŁ UŻYTKOWNIKÓW.
<b>15 KONTRAST LCD</b>	Programowanie kontrastu wyświetlacza operatora
<b>16 KONTRAS DRUKU</b>	Programowanie kontrastu (szybkości) na wydrukach
<b>17 TYP WAGI</b>	Typ podłączonej wagi do kasy.
<b>18 OPAKOWANIA</b>	Zaprogramowanie bazy OPAKOWAŃ ZWROTNYCH
<b>19 ZMIANA WALUTY EWIDENCYJNEJ</b>	Programowanie daty i godziny przejścia na nową walutę








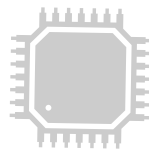
<b>20 WALUTA DODATK. 1</b>	Programowanie nazwy waluty
<b>21 PRZEL WALUTY 1</b>	Programowanie przelicznika kursu waluty
<b>22 WALUTA DODATK. 2</b>	Programowanie drugiej nazwy waluty
<b>23 PRZEL. WALUTY 2</b>	Programowanie przelicznika kursu drugiej waluty
<b>24 RAPORT UŻYTKOWNIKA</b>	Programowanie raportu użytkownika
<b>25 KASUJ PLU</b>	Usuwanie poszczególnych PLU lub całej bazy towarowej
<b>26 MAGAZYN</b>	Funkcja magazynu
<b>27 NUMER KASY</b>	Programowanie numeru kasy (1-9)
<b>28 KOD AUTORYZACJI</b>	Wprowadzanie kodu autoryzacji
<b>29 STOPKA</b>	Programowanie stopki paragonu
<b>30 USTAWIENIA USŁUG CZASOWYCH</b>	Programowanie usług czasowych
<b>31 USTAWIENIA MINI-MENU</b>	Programowanie własnego Menu kasy
<b>32 SYGNAŁ DZWIĘKOWY</b>	Programowanie intensywności dźwięku w kasie
<b>33 WIZYTÓWKA SERW.</b>	Wydruk wizytówki serwisu

1. Wciśnij klawisz , klawiszami nawigacyjnymi wybierz **03 KONFIGURACJA**.
2. Zatwierdź klawiszem . Kasa zapyta: **HASŁO USTAWIEŃ**
3. Należy wpisać czterocyfrowe hasło (**standardowe 0000**) i zatwierdzić klawiszem .



Istnieje możliwość wyłączenia konieczności logowania hasłem (parametr 11 dostęp bez hasła)

4. W celu wyboru żądanej funkcji użyj klawiszy nawigacyjnych a następnie zatwierdź klawiszem .
5. Jeżeli wystąpi jakiś błąd skasuj go klawiszem . Wciśnij klawisz  aby wyjść z aktualnie edytowanej funkcji. Ponowne wciśnięcie klawisza  spowoduje opuszczenie trybu **KONFIGURACJI**.
6. W sytuacji awaryjnej, gdy hasło zostanie utracone (zapomniane) przez użytkownika, istnieje możliwość zalogowania do kasy hasłem serwisowym (należy wprowadzić hasło serwisowe i nacisnąć klawisz  a następnie należy ustawić ponownie hasło kierownika.



## 5.1 Wprowadzanie tekstu

Ta część programowania dotyczy wszystkich przypadków, w których wystąpi konieczność wprowadzenia nazw z wykorzystaniem liter i znaków, np. nazw grup towarowych, PLU, kasjerów oraz nagłówka.

**Wprowadzanie znaku** odbywa się na zasadzie wciśnięcia klawisza z zestawem znaków odpowiednią ilość razy, zgodnie z opisem na klawiaturze. Aby wprowadzić literę B należy wcisnąć klawisz



dwa razy.

Aby wprowadzić nazwę z użyciem małych liter, przed wprowadzeniem znaku



należy wcisnąć



kolejny wcisnąć



Symbole znajdują się pod klawiszem

**Aby pogrubić wprowadzany znak** należy przed wybraniem każdego znaku

wcisnąć przycisk



Anulowanie wprowadzenia pojedynczego znaku wykonuje się przyciskiem









lub

## 5.2 Towary

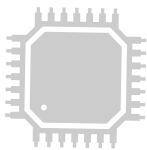
Kasa posiada możliwość zaprogramowania 7000 różnych towarów PLU. Baza Towarowa PLU może zostać wysłana z komputera.

W celu zaprogramowania PLU:

1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **03 KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **01 TOWARY**.
3. Wciśnij  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **NR. PLU**.
5. Wprowadź numer PLU z zakresu 1~7000 i zatwierdź .
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **NAZWA:**
7. Wprowadź nazwę towaru.
8. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **NR KODU**.
9. Wprowadź numer **KODU KRESKOWEGO** wcześniej podanego PLU i zatwierdź .



Jeżeli Użytkownik nie używa czytnika kodów kreskowych należy powtórzyć numer wcześniej wprowadzonego PLU.



10. Na wyświetlaczu pojawi się polecenie: **OPAK.ZW.**
11. Jeżeli programowany towar PLU ma mieć przypisane opakowanie zwrotne, to wprowadzamy numer opakowania zwrotnego i zatwierdzamy **GOT**. W przypadku braku opakowania zwrotnego wprowadzamy 0 lub naciskamy klawisz **GOT**.
12. Na wyświetlaczu pojawi się polecenie: **ALKOHOL.:**
13. Wybieramy czy dany towar jest alkoholem czy też nie. 1 – tak 0 – nie (towary zaznaczone, jako alkohol będą uwzględniane w raportach alkoholowych, które nie będą się zerować po wykonaniu raportu dobowego)



Dotyczy pierwszych 49 PLU na liście

14. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **CENA PLU.**
15. Wprowadzamy cenę programowanego towaru PLU i zatwierdzamy **GOT**.
16. Na wyświetlaczu pojawi się polecenie: **ILOŚĆ.** Podczas programowania PLU istnieje możliwość nadania ilości początkowej stanu **MAGAZYNOWEGO.**
17. Wprowadzamy początkowy stan magazynowy i zatwierdzamy **GOT**.



Aby kasa zadała pytanie o **ILOŚĆ**, należy włączyć parametr **12 FUNKCJA MAGAZYN**

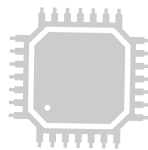
18. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **NR.GRUPY(1~8).**
19. Przypisz towar PLU do **GRUPY TOWAROWEJ (1~8)** i zatwierdzamy **GOT**. Towar przyjmie wartość stawki PTU zaprogramowanej w tej grupie towarowej.
20. Naciskamy klawisz **C** aby zakończyć programowanie lub wybierz kolejny numer PLU, który chcesz zaprogramować.

### 5.3 Grupy

Kasa posiada możliwość zaprogramowania 8 grup towarowych. Grupy Towarowe można wysłać z komputera.

W celu zaprogramowania grup:

1. Wciśnij klawisz **PRAC**, ustaw strzałkami tryb **03 KONFIGURACJA** i naciskaj **GOT**. Wprowadzamy hasło kierownika **0000** zatwierdzamy **GOT**.
2. Wciśnij klawisz strzałki, aby odnaleźć funkcję **02 GRUPY.**
3. Wciśnij **GOT** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **GRUPA?(1~8)**



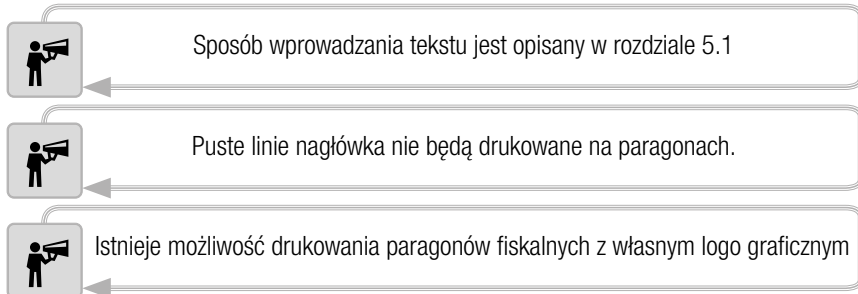
5. Wprowadź numer **GRUPY z zakresu 1~8** i zatwierdź **GOT**.
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **CENA GRUPY**.
7. Wprowadź cenę grupy towarowej i zatwierdź **GOT**. W przypadku braku przypisania ceny do grupy naciśnij klawisz **GOT**.
8. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **NAZWA GRUPY**.
9. Wprowadź nazwę grupy towarowej i zatwierdź wciskając dwa razy klawisz **GOT**.
10. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **STAWKA PTU (A~I)**.
11. Przypisz stawkę podatku PTU z zakresu 1~9 (1=A, 2=B, 3=C itd.) i zatwierdź **GOT**.
12. Naciśnij klawisz **C** aby zakończyć programowanie lub wybierz kolejny numer grupy, którą chcesz zaprogramować.

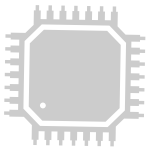
#### 5.4 Nagłówek

Kasa ma możliwość zaprogramowania nagłówka, który będzie drukowany na każdym wydruku kasy.

W celu zaprogramowania nagłówka:







1. Wciśnij klawisz **PRAC**, ustaw strzałkami tryb **03 KONFIGURACJA** i naciśnij **GOT**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **GOT**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **03 NAGŁÓWEK**.
3. Wciśnij **GOT** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **LINIA?(1~5)**.
5. Wprowadź numer linii i zatwierdź **GOT**.
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WPROWADŹ TREŚĆ**.
7. Wprowadź treść wybranej linii używając klawiatury alfanumerycznej i zatwierdź wciskając dwa razy **GOT**.
8. Operacje opisane w pkt. 3-7 należy powtórzyć dla każdej linii nagłówka.

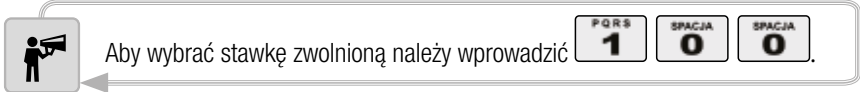





## 5.5 Stawki PTU

W kasie można zapisać 8 różnych stawek podatkowych i jedną zwolnioną.  
W celu zmiany stawek PTU:






1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **03 KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **04 STAWKI PTU**.
3. Wciśnij  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawiają się stawki PTU, do przechodzenia pomiędzy stawkami użyj klawiszy strzałek. Aby edytować stawkę naciśnij klawisz .
5. Następnie wprowadź stawkę podatku i zatwierdź klawiszem .



6. Aby zapisać ustawienia klawiszami nawigacyjnymi wybierz opcję **10 ZAPISZ** i wciśnij .

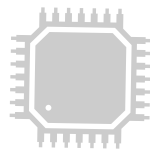
## 5.6 Parametry syst.

**Funkcja SYSTEM** umożliwia konfigurację zaawansowanych ustawień kasy.  
W celu konfiguracji parametrów systemu:

1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **03 KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **05 PARAMETRY SYST.**
3. Wciśnij  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawiają się parametry systemowe (w każdej linii jeden parametr). Każdy parametr ma „kwadracik” w zależności czy jest pusty czy ze znakiem „X” w środku, dany parametr jest włączony lub wyłączony (pusty – nie; „x” – tak).
5. Aby zmienić zaznaczenie należy nacisnąć klawisz .



1	DRUKUJ PODSUMĘ
2	DRUKUJ ZEROWE POZYCJE RAP. NIEFIS.?
3	WPISAĆ NALEŻNOŚĆ PRZED ZAPŁATĄ
4	KASUJ RAPORT KASOWY DRUKUJĄC RAPORT DOBOWY
5	KASOWAĆ RAP. KASJ. WRAZ Z DOBOWYM?









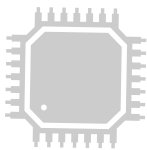
6	KASUJ RAPORT SPRZEDAŻY DRUKUJĄC RAPORT DOBOWY
7	SYGNALIZACJA BRAKU ZASILANIA
8	DRUKUJ CODZIENNIE RAPORT DOBOWY
9	BEZ PRZECINKA W SUMIE
10	POTWIERDZENIE PRZY SPRZEDAŻY PLU
11	DOSTĘP BEZ HASEŁ
12	FUNKCJA MAGAZYNU
13	AUT. LOGOW. KASJERA
14	CENA OTWARTA
15	PARAGON EKONOMICZNY
16	DRUKUJ PRZELICZNIK WALUTY
17	AUTO-WYŁĄCZENIE PO 5 MIN
18	KONIECZNA PODSUMA PRZED ZAKOŃCZENIEM PARAGONU
19	DŹWIĘK KŁAWIATURY
20	KŁAWISZE GRUP AKTYWNE
21	AUTO WYŁĄCZENIE KASY GDY BRAK PRACY
22	LOGO GRAFICZNE PRZED PARAGONEM
23	LOGO GRAFICZNE PO PARAGONIE
24	MINI-MENU AKTYWNE
25	TERMINAL PŁATNICZY AKTYWNY

## 5.7 Klawisze szybkiej sprzedaży

Po wybraniu tej opcji kasa pozwoli na zaprogramowanie do konkretnego klawisza funkcyjnego   jednej z pośród 4 funkcji (omówionych poniżej) każdy klawisz programuje się osobno.

W celu zaprogramowania klawiszy szybkiej sprzedaży:

1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **03 KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz strzałek aby odnaleźć funkcję **06 KŁAWISZE SZYBKIEJ SPRZEDAŻY**.
3. Wciśnij  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się polecenie: **NR KŁAWISZA? (1-8)**



5. Wprowadź numer klawisza z zakresu 1-8 i zatwierdź **GOT**.
6. Na wyświetlaczu pojawią się 4 różne funkcje każda w osobnym wierszu. w celu wybrania jednej z funkcji użyj klawiszy nawigacyjnych. Aby zatwierdzić naciśnij **GOT**.

Dostępne funkcje wraz z opisem:

**01 GRUPA** – funkcja pozwala na sprzedaż zaprogramowanej grupy towarowej każdy klawisz ma z góry przypisaną grupę. (G1 – Grupa 1; G2 – Grupa 2; itd.)

**02 PLU** – funkcja pozwala na przypisanie konkretnego towaru (PLU) do wybranego wcześniej klawisza szybkiej sprzedaży.

Po wybraniu tej opcji kasa zapyta „SP. POJEDYNCZA? 1-TAK/0-NIE, wybierz cyfrę i zatwierdź wybór klawiszem **GOT**. Następnie należy wybrać, który towar (PLU) zostanie przypisany i zatwierdzić wybór **GOT**.

**03 MINI-LISTA** – funkcja pozwala na przypisanie do konkretnego klawisza szybkiej sprzedaży do 4 wybranych towarów (PLU).

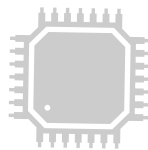
Po wybraniu tej opcji na wyświetlaczu pojawią się pozycje od 01 do 04, aby przypisać towar do pozycji – wejdź w wybraną pozycję, wybierz numer towaru (PLU) i zatwierdź klawiszem **GOT**. Po przypisaniu towarów do pozycji – klawiszami nawigacyjnymi przejdź do „05 ZAPISZ”

**04 KOMPLET** – funkcja pozwala na przypisanie do konkretnego klawisza szybkiej sprzedaży dowolnego kompletu towarów (PLU) (do 8 różnych towarów).

Po wybraniu tej opcji na wyświetlaczu pojawią się pozycje od 01 do 08, aby przypisać towar do pozycji – wejdź w wybraną pozycję, wybierz numer towaru (PLU) i zatwierdź klawiszem **GOT**. Po przypisaniu towarów do pozycji - klawiszami nawigacyjnymi przejdź do „09 ZAPISZ”








wybrane towary do kompletów muszą posiadać zaprogramowaną cenę, towary z ceną otwartą (0,00) nie zostaną sprzedane.



## 5.8 Zmiana czasu

Aktualny czas jest drukowany na każdym paragonie w prawym dolnym rogu. W trybie **PROGRAMOWANIA** użytkownik kasy może zmienić czas w zakresie + / - 120 minut ale tylko raz w ciągu jednego okresu sprzedaży (okres sprzedaży kończy się w momencie wykonania raportu fiskalnego dobowego).

W celu zmiany czasu:

1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz strzałek aby odnaleźć funkcję **ZMIANA CZASU**.
3. Wciśnij  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się polecenie: **WPROWADŹ CZAS <GGMM>**.
5. Wprowadź czas w formacie zgodnym z podpowiedzią.  
Przykład: **GGMM**, gdzie **GG** – to godzina **MM** – to minuty. W celu zmiany czasu na **12:30** wprowadzamy **GGMM 1230**.
6. Zatwierdzamy  nowy czas został zapisany.








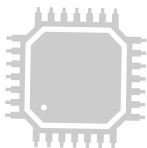
Aby prawidłowo wykonać zmianę czasu np. o 50 min do tyłu - należy wykonać raport fiskalny dobowy a następnie odczekać 50 min i dopiero wtedy cofnąć czas systemowy o 50 min.

## 5.9 Rabat%

Funkcja umożliwia zaprogramowanie domyślnego rabatu procentowego przypisanego do klawisza.

W celu zaprogramowania rabatu:






1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz Strzałki aby odnaleźć funkcję **%RABAT**.
3. Wciśnij  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **PODAJ(0,00~99,99)**.
5. Wprowadź wartość procentową upustu i zatwierdź .



## 5.10 Dopłata%

Funkcja umożliwia zaprogramowanie domyślnej procentowej dopłaty przypisanej do klawisza.







W celu zaprogramowania dopłaty:

1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz Strzałki aby odnaleźć funkcję **%DOPŁATA**.
3. Wciśnij  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **PODAJ(0,00~99,99)**.
5. Wprowadź wartość procentową narzutu i zatwierdź .

## 5.11 Raport PLU

Kasa ma możliwość wydrukowania raportu zapisanych w niej PLU.




W celu wydrukowania raportu PLU:

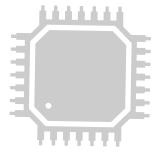
1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **RAPORT PLU**.
3. Wciśnij  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **OD NR:**.
5. Wprowadź ciągiem początkowy numer PLU w formacie **XXXX** i zatwierdź .
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **DO NR:**.
7. Wprowadź ciągiem końcowy numer PLU w formacie **YYYY** i zatwierdź .
8. Kasa wydrukuje **RAPORT PLU** z zakresu wprowadzonego przez użytkownika (raport nefiskalny).

## 5.12 Kasjerzy

Kasa ma możliwość zaprogramowania haseł **4 KASJERÓW**.

W celu zaprogramowania haseł kasjerów:

1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **KASJERZY**.



3. Wciśnij **GOT** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się lista kasjerów: **NR.KASJERA (1-4)**.
5. Wprowadź numer kasjera za pomocą klawiatury numerycznej i zatwierdź **GOT**.
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **HASŁO KASJERA**.
7. Wprowadź hasło **KASJERA** (3 cyfry) i zatwierdź **GOT**.
8. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **NAZWA KASJERA**.
9. Wprowadź nazwę **KASJERA** (max. 9 znaków) i zatwierdź naciskając dwa razy **GOT**.




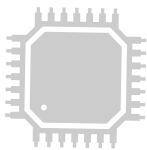
W przypadku otwartego okresu sprzedaży kasa pozwala jedynie na zmianę hasła kasjera – aby zaprogramować nową nazwę kasjera należy najpierw wykonać raport fiskalny dobowy.

### 5.13 Kody kreskowe

Kasa posiada funkcję konfiguracji **KODU KRESKOWEGO** 13 cyfrowego EAN-13 oraz 8 cyfrowego EAN 8. Pierwsze dwie cyfry oznaczają kraj pochodzenia towaru. Ostatnia cyfra jest wykorzystywana jako suma kontrolna kodu kreskowego. Środkowe cyfry zawierają informacje o produkcie i mogą występować w różnym formacie od 20 do 29 cyfr.





W celu zaprogramowania kodów kreskowych:

1. Wciśnij klawisz **PRAC** , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij **GOT**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **GOT**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **KOD KRESKOWY**.
3. Wciśnij **GOT** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **PREFIKS? (20~29)**.
5. Wprowadź 2 cyfry kodu i zatwierdź **GOT**.
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **TYP KODU KR. (0~36)**.
7. Wprowadź 2 cyfry oznaczające typ kodu wg tabeli i zatwierdź **GOT**.



## 5.14 Raport zaprogramowania

W celu wydrukowania raportu zaprogramowania:

1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika 0000 zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz Strzałki aby odnaleźć funkcję **RAP. ZAPROGRAMOWANIA**.
3. Wciśnij  aby rozpocząć drukowanie raportu.










Kasa wydrukuje **RAPORT ZAPROGRAMOWANIA**  
(wydruk niefiskalny).

## 5.15 Hasło

Następujące tryby pracy kasy są chronione **HASŁEM**:

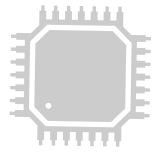
- Tryb raportów podglądowych (X)
- Tryb raportów fiskalnych (Z)
- Tryb programowania

W celu zaprogramowania hasła:






1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **HASŁA**.
3. Wciśnij  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WPROWADŹ STARE HASŁO**.
5. Wprowadź stare hasło i zatwierdź .
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WPROWADŹ NOWE HASŁO**.
7. Podaj nowe hasło i zatwierdź .
8. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **POTWIERDŹ NOWE HASŁO**.
9. Podaj nowe hasło i zatwierdź .

## 5.16 Kontrast LCD

Kasa umożliwia regulację kontrastu wyświetlacza w zakresie (1~7). Gdzie "1" oznacza najłagodniejszy kontrast a "7" najmocniejszy kontrast.








W celu zmiany kontrastu:

1. Wciśnij klawisz **PRAC** , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij **GOT** . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **GOT** .
2. Wciśnij klawisz ze strzałkami aby odnaleźć funkcję **KONTRAST LCD**.
3. Wciśnij **GOT**  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się polecenie: **WPROWADŹ (1~7)**.
5. Wprowadź wartość z zakresu 1~7 zgodnie z podpowiedzią.
6. Wciśnij **GOT**  a nowy kontrast zostanie zapisany.

### 5.17 Kontrast druku

Kasa umożliwi regulację kontrastu wydruku w zakresie (1~5). Gdzie "1" oznacza najsłabszy kontrast i największą szybkość wydruku a "5" najmocniejszy kontrast przy najwolniejszym wydruku.






W celu zmiany kontrastu:

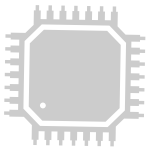
1. Wciśnij klawisz **PRAC** , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij **GOT** . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **GOT** .
2. Wciśnij klawisz ze strzałkami, aby odnaleźć funkcję **KONTRAST DRUKU**.
3. Wciśnij **GOT**  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się polecenie: **WPROWADŹ (1~5)**.
5. Wprowadź wartość z zakresu 1~5 zgodnie z podpowiedzią.
6. Wciśnij **GOT**  a nowy kontrast zostanie zapisany.

### 5.18 Typ wagi

Kasa ma możliwość współpracy z wagą w oparciu o protokół Angel.

W celu zaprogramowania współpracy z wagą:







1. Wciśnij klawisz **PRAC** , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij **GOT** . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **GOT** .
2. Wciśnij klawisz ze strzałkami aby odnaleźć funkcję **TYP WAGI**.
3. Wciśnij **GOT**  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **0:FTP/9600 1:ANGEL 2.INNA WAGA**.
5. Wybierz odpowiednią wartość a kasa połączy się z wagą.
6. Wciśnij **GOT**  aby zatwierdzić wybór.



## 5.19 Opakowania

W kasie można zaprogramować 100 opakowań zwrotnych i przypiąć je do dowolnego towaru PLU.

W celu zaprogramowania opakowań zwrotnych:







1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Użyj klawiszy strzałek, aby odnaleźć funkcję **OPAKOWANIA**.
3. Wciśnij  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **NR OPAK.ZWR.(1~100)**.
5. Wprowadź numer opakowania z zakresu **1~100** i zatwierdź  [GOT].
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **CENA OPAKOWANIA ZWR.**
7. Wprowadź cenę opakowania zwrotnego.
8. Wciśnij  a opakowanie zwrotne zostanie zapisane.

## 5.20 Zmiana waluty ewidencyjnej

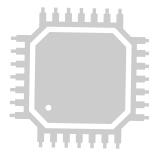
Kasa umożliwia zaprogramowanie daty i czasu zmiany waluty ewidencyjnej.




Zmianę waluty można zrobić tylko 10 razy. Ustawienie daty i godziny zmiany waluty jest możliwe po wydrukowaniu raportu dobowego.

W celu ustawienia daty i czasu zmiany waluty:

1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz Strzałki aby odnaleźć funkcję **ZMIANA WALUTY EWIDENCYJNEJ**.
3. Wciśnij  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WPISZ DATE ZMIANY WALUTY (DDMMRRRR)**.
5. Wprowadź datę przejścia nową walutę i zatwierdź .
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WPISZ CZAS ZMIANY WALUTY (GGMM)**.
7. Wprowadź godzinę przejścia na nową walutę i zatwierdź .
8. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **CZY ZMIENIĆ CENY PLU (1- TAK 0 – NIE)**.





- Wybierz  gdy chcesz aby ceny bazy towarowej zostały automatycznie przeliczone zgodnie z ustawionym kursem (opcja „PRZELICZNIK”) gdy tego nie chcesz wybierz .
- Zatwierdź .








Zmiana waluty polega na zamianie waluty ewidencyjnej z pierwszą walutą dodatkową. Np. aby zmienić walutę z PLN na EUR - należy najpierw ustawić walutę dodatkową 1 oraz jej przelicznik.



Zmiana waluty nastąpi w zaprogramowanym dniu po raporcie dobowym. Jeżeli w tym dniu nie będzie sprzedaży to w pierwszym dniu przy włączeniu urządzenia nastąpi przejście na nową walutę.





### 5.21 Waluta dodatkowa 1

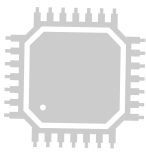
Kasa umożliwia wprowadzenie dowolnej 3 literowej nazwy waluty. W celu zmiany nazwy waluty:

- Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
- Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **WALUTA DODATK. 1**.
- Wciśnij  aby wejść do funkcji.
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **NAZWA?**
- Wprowadź 3 literową nazwę waluty np. (EUR, USD) i zatwierdź .

### 5.22 Przelicznik waluty 1

Kasa umożliwia zaprogramowanie przelicznika waluty. W celu zaprogramowania przelicznika:

- Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
- Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **PRZEL. WALUTY 1**.
- Wciśnij  aby wejść do funkcji.



4. Na wyświetlaczu pojawią się dwie opcje, 01 – stosunek waluty ewidencyjnej do waluty dodatkowej 1. Lub 02 – stosunek waluty dodatkowej 1 do waluty ewidencyjnej. Wybór należy zatwierdzić klawiszem **GOT**.  
W przypadku wprowadzenia wartości "0", funkcja zostanie wyłączona.

#### **5.23** Waluta dodatkowa 2

Kasa umożliwia wprowadzenie dowolnej 3 literowej nazwy drugiej waluty dodatkowej poza walutą ewidencyjną.  
Sposób programowania nazwy waluty 2 jest identyczny jak dla pierwszej waluty dodatkowej (patrz 5.21).

#### **5.24** Przelicznik waluty 2

Kasa umożliwia zaprogramowanie przelicznika drugiej waluty dodatkowej.  
Sposób programowania przelicznika waluty 2 jest identyczny jak dla pierwszej waluty dodatkowej (patrz 5.22).

#### **5.25** Raport użytkownika

Po wybraniu opcji raport użytkownika na wyświetlaczu pojawią się wszystkie dostępne raporty (w każdej linii jeden raport). Przy każdym raporcie znajduje się „kwadracik” w zależności czy jest pusty czy ze znakiem „X” w środku, dany raport będzie drukowany lub nie. (pusty – nie; „x” – tak)

Aby zmienić zaznaczenie należy nacisnąć klawisz **GOT**.

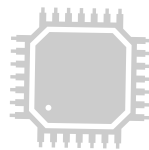
#### **Lista raportów:**





1. Raport PLU/MAG
2. Raport wg grup
3. Raport Kasowy
4. Raport kasjerów
5. Raport sprzedaży
6. Raport opakowań
7. Raport kwitów

Aby zapisać ustawienia klawiszami nawigacyjnymi wybierz opcję 08 ZAPISZ i wciśnij **GOT**.

#### **5.26** Usuń PLU

Funkcja umożliwia usunięcie poszczególnego zakresu PLU.  
W celu usunięcia poszczególnego zakresu PLU:








1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **USUŃ PLU**.
3. Wciśnij  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **OD NR:**
5. Należy wprowadzić od którego nr towaru kasa ma usunąć towary
6. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **DO NR:**
7. Należy wprowadzić do którego nr towaru kasa ma usunąć towary

### **5.27** Magazyn

Kasa umożliwia drukowanie potwierdzeń przyjmowania i wydawania towarów z magazynu.

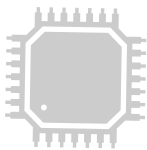
W celu uruchomienia i obsługi funkcji magazynu:


1. Włącz funkcję magazynu w parametrach systemowych
2. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
3. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **MAGAZYN**.
4. Funkcja posiada dwie opcje.  
**01 KOREKTA STANU** lub **02 DODAJ DOSTAWĘ**  
Opcje te zmieniają stan magazynowy o podaną wartość  
Opcja **01 KOREKTA STANU** odejmuje podaną wartość ze stanów magazynowych  
Opcja **02 DODAJ DOSTAWĘ** dodaje podaną wartość ze stanów magazynowych
5. Wciśnij klawisz ze strzałkami aby wybrać żądaną opcję.
6. Wciśnij  aby wejść do funkcji.
7. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **NR PLU**.
8. Podajemy numer odnośnego **PLU**, dla którego wprowadzona będzie nowa ilość towaru i potwierdzamy klawiszem .
9. Na wyświetlaczu kasy powinien pojawić się komunikat **ILOŚĆ KORYGOWANA / ILOŚĆ DOSTAWY**
10. Podajemy wartość, która podlega korekcie.
11. Kasa wydrukuje potwierdzenie zmiany ilości towaru.

### **5.28** Numer kasy

Kasa umożliwia przypisanie jej numeru (w zakresie od 1 do 9), który będzie umieszczany na wydrukach z kasy.

W celu ustawienia numeru kasy:




1. Wciśnij klawisz **PRAC** , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij **GOT**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **GOT**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **NUMER KASY**.
3. Wciśnij **GOT** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **PODAJ NUMER?(1~9)**.
5. Wprowadź właściwy numer i zatwierdź **GOT**.

### 5.29 Stopka

Kasa umożliwia wybranie jednej z 12 stopek paragonu

W celu ustawienia stopki:

1. Wciśnij klawisz **PRAC** , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij **GOT**. Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **GOT**.
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję stopka.
3. Wciśnij **GOT** aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawiają się możliwe stopki (w każdej linii jedna stopka).

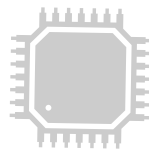
Używając strzałek wybierz stopkę a następnie zatwierdź **GOT**.

#### Lista możliwych do wybrania stopek:





- 01 Dziękujemy za zakupy
- 02 Zapraszamy ponownie
- 03 Smacznie i zdrowo
- 04 Szerokiej drogi!
- 05 U nas najlepiej!
- 06 U nas najtaniej!
- 07 U nas najszybciej!
- 08 Wesołych świąt!
- 09 Zapraszamy częściej
- 10 Najlepszy wybór!
- 11 Miłego dnia
- 12 Powodzenia w loterii
- 13 [Brak stopek]

### 5.30 Ustawienie usług czasowych

Kasa umożliwia pobieranie opłat za usługę czasową, w zależności od czasu jej trwania oraz od wybranej metody naliczania. Kasa umożliwia wybór nazwy kwitu, wybór metody naliczania, przyporządkowanie towaru do usługi czasowej, oraz ustawienie trybu automatycznego.





W celu edycji ustawień usług czasowych:

1. Wciśnij klawisz **PRAC** , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij **GOT** . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź **GOT** .
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **USTAWIENIA USŁUG CZASOWYCH**.
3. Wciśnij **GOT**  aby wejść do funkcji.

**01 TRYB AUTOMATYCZNY** – Gdy tryb automatyczny jest włączony, kasa automatycznie po zakończeniu kwitu będzie drukować paragon sprzedaży. Jeśli tryb automatyczny będzie wyłączony kasa po zakończeniu kwitu zapyta czy ma wydrukować paragon.

W zależności czy „kwadracik” przy trybie automatycznym jest pusty czy ze znakiem „X” w środku, tryb automatyczny będzie włączony lub nie. (pusty – nie; „X” – tak)

Aby zmienić zaznaczenie należy nacisnąć klawisz **GOT** .

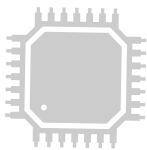
**02 WYBIERZ NAZWE KWITU** - aby wybrać nazwę kwitu która będzie się drukować wejdź do opcji klawiszem **GOT** , klawiszami strzałek wybierz nazwę kwitu i zaakceptuj **GOT** . W efekcie wydrukuje się paragon z informacją o nazwie kwitu.

#### Nazwy kwitów dostępnych podane poniżej:

- 01 Kwit
- 02 Kwit bagażowy
- 03 Kwit dostępu
- 04 Kwit najmu
- 05 Kwit parkingowy
- 06 Kwit rezerwacji
- 07 Kwit wstępu
- 08 Kwit wykupu
- 09 Kwit wypożyczenia
- 10 Kwit zamówienia
- 11 [Bez nazwy]

**03 METODA NALICZANIA** - aby wybrać metodę naliczania wg, której będzie liczona kwota należności na paragonie fiskalnym za usługę czasową.

Aby wejść do opcji naciśnij klawisz **GOT** , klawiszami strzałek wybierz metodę naliczania i zaakceptuj **GOT** . W efekcie wydrukuje się paragon z informacją wybranej metodzie naliczania.



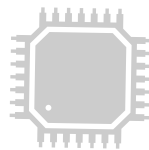
Dostępne metody naliczania kwitów wraz z opisem:

1. **Proporcjonalna** – czas trwania usługi czasowej będzie, co do minuty przeliczany na wartość naliczoną na paragonie fiskalnym.  
Np. różnica czasu pomiędzy rozpoczęciem kwitu a zakończeniem wynosi 102 minut. Cena usługi za godzinę wynosi 10 zł.  $102/60 = 1,7$ . Kwota naliczona na paragonie wyniesie  $1,7 * 10 \text{ zł} = 17\text{zł}$
2. **Godzinowa z góry** – Przy każdej rozpoczętej godzinie zostanie naliczona opłata  
Np. różnica czasu pomiędzy rozpoczęciem kwitu a zakończeniem wynosi 102 minut. Cena usługi za godzinę wynosi 10 zł. Kwota naliczona na paragonie wyniesie  $2 * 10 \text{ zł} = 20\text{zł}$
3. **03 Godzinowa z dołu** – Po każdej zakończonej godzinie zostanie naliczona opłata (pierwsza godzina jest płatna)  
Np. różnica czasu pomiędzy rozpoczęciem kwitu a zakończeniem wynosi 102 minut. Cena usługi za godzinę wynosi 10 zł. Kwota naliczona na paragonie wyniesie  $1 * 10 \text{ zł} = 10\text{zł}$
4. **04 30 minut z góry** – po każdym rozpoczętych 30 minutach zostanie naliczona opłata  
Np. różnica czasu pomiędzy rozpoczęciem kwitu a zakończeniem wynosi 102 minut. Cena usługi za godzinę wynosi 10 zł.. Kwota naliczona na paragonie wyniesie  $2 * 10 \text{ zł} = 20\text{zł}$
5. **05 30 minut z dołu** – po każdym zakończonych 30 minutach zostanie naliczona opłata (pierwsze 30 minut jest płatne)  
Np. różnica czasu pomiędzy rozpoczęciem kwitu a zakończeniem wynosi 102 minut. Cena usługi za godzinę wynosi 10 zł.. Kwota naliczona na paragonie wyniesie  $1,5 * 10 \text{ zł} = 15\text{zł}$
6. **04 15 minut z góry** – po każdym rozpoczętych 15 minutach zostanie naliczona opłata  
Np. różnica czasu pomiędzy rozpoczęciem kwitu a zakończeniem wynosi 102 minut. Cena usługi za godzinę wynosi 10 zł.. Kwota naliczona na paragonie wyniesie  $1,75 * 10 \text{ zł} = 17,50\text{zł}$
7. **05 15 minut z dołu** – po każdym zakończonych 15 minutach zostanie naliczona opłata (pierwsze 15 minut jest płatne)  
Np. różnica czasu pomiędzy rozpoczęciem kwitu a zakończeniem wynosi 102 minut. Cena usługi za godzinę wynosi 10 zł.. Kwota naliczona na paragonie wyniesie  $1,5 * 10 \text{ zł} = 15\text{zł}$






**04 TOWARY** – Pozwala przypisać konkretne PLU do usługi czasowej. Gdy nie będzie zdefiniowane kasa po zakończeniu kwitu zapyta o nr PLU. Jeśli Przypisanie zostanie PLU z ceną otwartą kasa przed rozpoczęciem paragonu zapyta o cenę PLU.

### 5.31 Kod autoryzacji

Program pracy kasy posiada opcję „KOD AUTORYZACJI”, dzięki której, w określonych warunkach istnieje możliwość zablokowania dostępu do trybu sprzedaży.



Po fiskalizacji zachodzi konieczność wprowadzenia kodu autoryzacyjnego. Należy to uczynić w ciągu 7 dni od rozpoczęcia użytkowania kasy. Po upływie tego czasu tryb sprzedaży będzie zablokowany, dopóki nie zostanie wprowadzony, podany przez sprzedawcę urządzenia, odpowiedni numer (kod) autoryzacyjny. W celu wprowadzenia kodu autoryzacji:

1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **KOD AUTORYZACJI**
3. Wciśnij  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **WPROWADŹ KOD**.
5. Wprowadź **KOD AUTORYZACJI** i zatwierdź .










Aby otrzymać kod autoryzacji skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

### 5.32 Ustawienia MINI MENU

Kasa umożliwia wybór do 8 wybranych pozycji menu jako „ulubionych” co zapewni do nich szybki dostęp. Pozycje do mini menu mogą być wybierane spośród funkcji wymienionych w tabeli poniżej.

W celu ustawienia pozycji do mini menu:

1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **03 KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **31 USTAWIENIA MINI MENU**.
3. Wciśnij  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawią się pozycje, do przechodzenia pomiędzy pozycjami użyj klawiszy strzałek. Aby edytować pozycję naciśnij klawisz .
5. Następnie wprowadź numer pozycji i zatwierdź klawiszem .
6. Aby zapisać ustawienia klawiszami nawigacyjnymi wybierz opcję **09 ZAPISZ** i wciśnij .



Aby wejść do pełnego Menu należy nacisnąć  .



Aby korzystać z mini menu, należy ustawić parametr „☒24 mini menu aktywne”

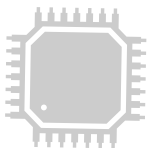
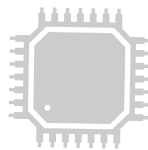


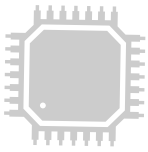
Tabela poniżej prezentuje numery pozycji wraz z ich opisem

01		RAPORTY CZYTAJĄCE				
01	01	RAPORT PODGLĄDOWY	03	15		KONTRAST LCD
01	02	RAPORT PLU/MAG	03	16		KONTRAST DRUKU
01	03	RAP. PRZYP. TOWARÓW DO STAWEK	03	17		TYP WAGI
01	04	RAPORT WG. GRUP	03	18		OPAKOWANIA
01	05	RAPORT KASOWY	03	19		NR WALUTY EWIDENCYJNEJ
01	06	RAPORT KASJERÓW	03	20		WALUTA DODATK. 1
01	07	RAP. SPRZEDAŻY	03	21		PRZEL. WALUTY 1
01	08	RAPORT OPAKOWAŃ	03	22		WALUTA DODATK. 2
01	09	RAPORT KWITÓW	03	23		PRZEL. WALUTY 2
01	10	RAP. UŻYTKOWN.	03	24		RAPORT UŻYTKOWNIKA
01	11	RAP. PRZEGL. OKR	03	25		KASUJ PLU
01	12	RAPORT SP. ALKOH	03	26		MAGAZYN
01	13	RAP. SERWISOWY	03	26	01	KOREKTA STANU
01	14	RAPORT STAWEK PTU	03	26	02	DODAJ DOSTAWĘ
01	15	SPRAWDZENIE SUMY KONTROLNEJ	03	27		NUMER KASY
01	16	TEST SYSTEMU	03	28		STOPKA
01	17	RAPORT KLAWISZY G1-G8	03	29		USTAWIENIA USŁUG CZASOWYCH
01	18	RAPOR EKSPLOATACYJNY	03	30		USTAWIENIA MINI MENU
01	19	RAPORT OPISÓW STAŁYCH	03	31		SYGNAŁ DZWIĘKOWY
			03	32		WIZYTÓWKA SERWISU
02		RAP. FISKALNE I ZERUJĄCE				
02	01	RAPORT FISKALNY DOBOWY	05			KOPIA ELEKTRONICZNA









02	02	RAPORT PLU/MAG	05	01			RAPORT KOPII ELEKTRO- NICZNEJ
02	03	RAP. OKRESOWY FISKALNY	05	02			WYDRUK Z PAM. PODR.
02	04	RAP. FIS. MIESIĘCZNY	05	02	01		PARAGONY FISKALNE
02	05	RAPORT WG GRUP	05	02	01	01	OSTATNI
02	06	RAPORT OPAKOWAŃ	05	02	01	02	OD NRW - DO NRW
02	07	RAP. ROZLICZENIOWY	05	02	01	03	OD NRP - DO NRP
			05	02	02		WYDRUKI NIEFISKALNE
03		KONFIGURACJA	05	02	02	01	OSTATNI
03	01	TOWARY	05	02	03		CAŁA PAMIĘĆ PODRĘCZ- NA
03	02	GRUPY	05	03			WYDRUK Z NOŚNIKA KE
03	03	NAGŁÓWEK	05	04			OBSŁUGA KART SD
03	04	STAWKI PTU					
03	05	PARAMETRY SYST.	06				WYLOGOWANIE KASJERA
03	06	KLAWISZE SZYBKIEJ SPRZEDAŻY					
03	07	ZMIANY CZASU	07				TERMINAL PŁATNICZY
03	08	RAPAT %	07	01			REWERS OSTATNIEJ TRANSAKCJI PŁATNICZEJ
03	09	DOPLATA %	07	02			ZWROT KWOTY NA KON- TO
03	10	RAPORT PLU	07	03			RAPORT ZAMKNIĘCIA DNIA
03	11	KASJERZY	07	04			RAPORT PODGLĄDOWY
03	12	KODY KRESKOWE	07	05			FUNKCJE SEWISOWE
03	13	RAP. ZAPROGRAM					
03	14	HASŁO	08				WYŁĄCZ KASĘ



### 5.33 Sygnał dźwiękowy

Kasa umożliwia ustawienie intensywności dźwięku klawiszy  
W celu ustawienia intensywności:

1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **SYGNAŁ DŹWIĘKOWY**
3. Wciśnij  aby wejść do funkcji.
4. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: **GŁOŚNOŚĆ (1~3)**
5. Wybierz wartość gdzie 1 – najmniej intensywny, 3 – najbardziej intensywny dźwięk.







Aby usunąć dźwięk klawiszy odznaczyć parametr 19 DŹWIĘK KLAWIATURY

### 5.34 Wizytówka serwisu


Kasa umożliwia wydrukowanie wizytówki serwisanta, który odpowiedzialny jest za urządzenie. Po wybraniu tej opcji nastąpi wydruk paragonu z imieniem i nazwiskiem serwisanta wraz z numerami telefonów.

W celu wydruku wizytówki serwisanta:


1. Wciśnij klawisz , ustaw strzałkami tryb **KONFIGURACJA** i naciśnij . Wprowadź hasło kierownika **0000** zatwierdź .
2. Wciśnij klawisz strzałki aby odnaleźć funkcję **WIZYTÓWKA SERWISANTA**
3. Wciśnij  aby wydrukować wizytówkę.



## 6. Tryb sprzedaży


Sprzedaż na kasie może być prowadzona tylko w trybie **SPRZEDAŻY**. Wszystkie poniższe operacje są prowadzone w trybie sprzedaży. Wciśnij klawisz  aby przejść do trybu sprzedaży jeżeli jesteś w menu innym niż główny kasy. Przed rozpoczęciem sprzedaży konieczne jest zalogowanie wcześniej zaprogramowanego kasjera (patrz rozdział 4).



Każdy błąd jest sygnalizowany wyświetleniem komunikatu na wyświetlaczu o treści **BŁĄD** wraz z numerem błędu i opisem. Wyświetleniu tego komunikatu towarzyszy sygnał dźwiękowy. Aby skasować błąd należy nacisnąć przycisk .

### 6.1 Wyświetlenie czasu i daty

W każdej chwili pomiędzy paragonami operator może sprawdzić aktualny czas i datę ustawioną na kasie. Funkcja ta jest nieaktywna w trakcie rozpoczętego paragonu.

Naciśnij klawisz  w celu wyświetlenia czasu i daty.

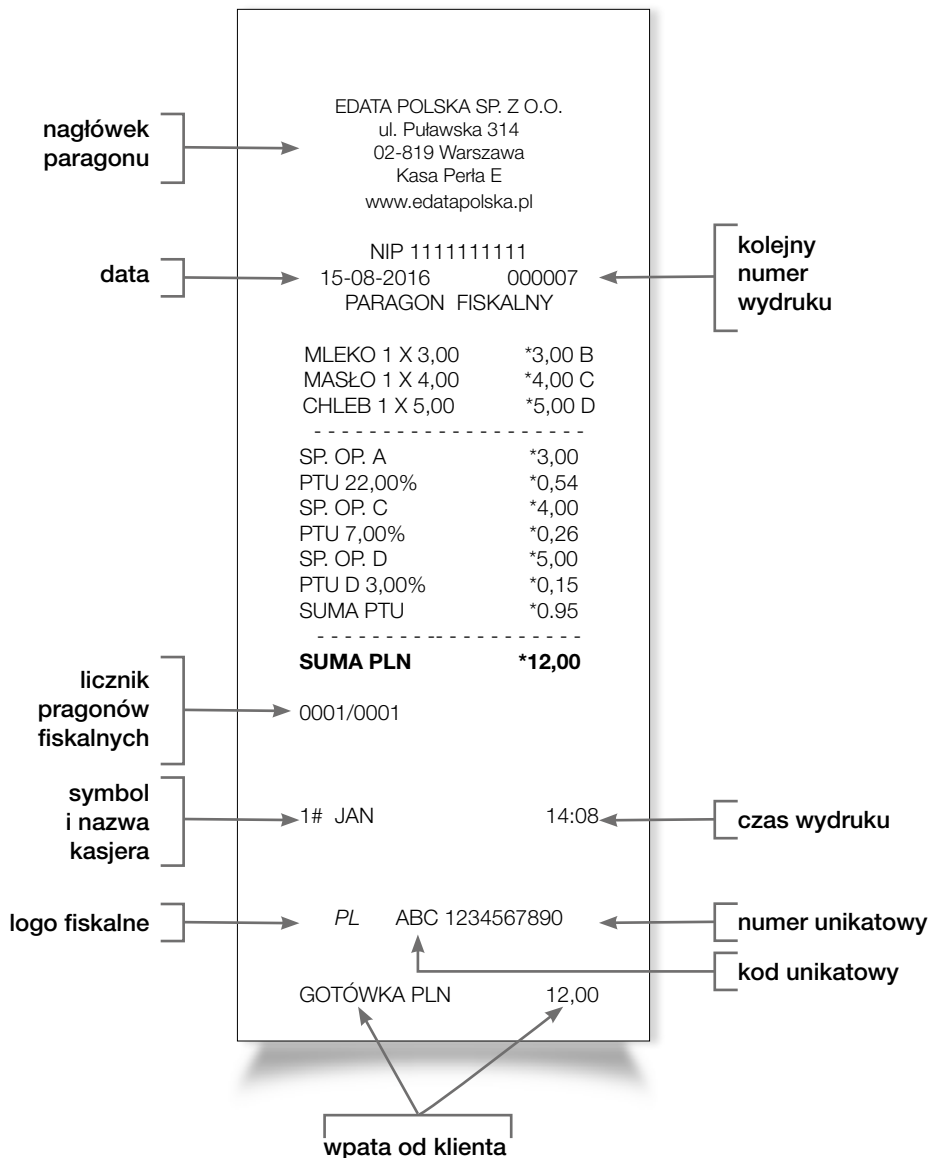
2016-06-01	7.00V
12:20:55	

Kasa rejestrująca Perła E posiada dodatkowe zabezpieczenia przed nieoczekiwanymi zmianami daty urzędzenia podczas pracy w trybie fiskalnym. Procedury testujące sprawdzają zgodność aktualnej daty z datą ostatnio wykonywanego raportu dobowego. Przed wydrukiem paragonu sprzedaży lub fiskalnego raportu dobowego następuje porównanie aktualnej daty systemowej w pamięci RAM z datą ostatniego wpisu do pamięci fiskalnej.



## 6.2 Przykład paragonu

Poniżej przedstawiony jest przykład paragonu sprzedaży z zaznaczonymi najważniejszymi elementami.





### 6.3 Sprzedaż przez PLU

#### 6.3.1 Sprzedaż z uprzednio zaprogramowaną ceną.

Aby sprzedać towar z zapisaną ceną należy:  
Wybrać numer PLU z klawiatury numerycznej i wcisnąć klawisz



#### Przykład:

Towar o nazwie „Czekolada” został zapisany, jako 3 PLU w cenie 4,00 PLN, aby sprzedać ten towar naciśnij:



PRZYKŁAD



Czekolada	
1	4,00

#### 6.3.2 Sprzedaż ze zmienną ceną.

Aby sprzedać towar bez zapisanej ceny należy:

Wybrać cenę z klawiatury numerycznej, nacisnąć klawisz **CENA**

a następnie numer PLU i wcisnąć klawisz **PLU↓**.



#### Przykład:

Towar o nazwie „Jagodzianka” został zapisany, jako 5 PLU w cenie 0,00 PLN, aby sprzedać „Jagodziankę” w cenie 3,00 PLN należy nacisnąć:



Jagodzianka	
1	3,00

Tryb sprzedaży

45



PRZYKŁAD



W przypadku nie podania ceny towaru, kasa sama zapyta o cenę produktu

– należy ją wprowadzić i zatwierdzić klawiszem **GOT**.





### 6.3.3 Sprzedaż ze zmienną ceną.

Aby sprzedać towar z ceną inną niż zaprogramowaną, należy:

Wybrać cenę z klawiatury numerycznej, nacisnąć klawisz **CENA**

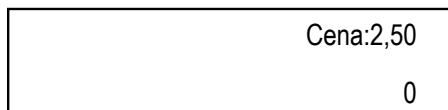
a następnie numer PLU i wcisnąć klawisz **PLU↓**.



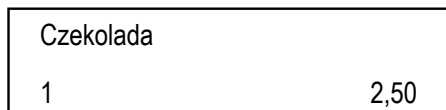
PRZYKŁAD

#### Przykład:

Towar o nazwie „Czekolada” został zapisany, jako 3 PLU w cenie 4,00 PLN, aby sprzedać towar w cenie 2,50 PLN należy nacisnąć:



a następnie **3** (WXYZ) **PLU↓**



Aby móc sprzedawać towar z inną ceną niż zaprogramowana – należy włączyć parametr 14 Cena otwarta

### 6.3.4 Sprzedaż innej ilości niż 1.

Aby sprzedać towar w ilości większej niż 1 należy:

Wybrać ilość towaru jaki chcemy sprzedać, nacisnąć mnożnik



wprowadzić cenę, nacisnąć klawisz **CENA**

a następnie numer PLU i wcisnąć klawisz **PLU↓**,



### Przykład:

Towar o nazwie „Czekolada” został zapisany, jako 3 PLU w cenie 4,00 PLN, aby sprzedać towar w ilości 5 sztuk oraz w cenie 2,50 PLN należy nacisnąć:



ILOŚĆ:5
0



Cena:2,50
0

A następnie

Czekolada
5
12,50

## 6.4 Zakończenie paragonu.

### 6.4.1 Aby zakończyć paragon bez reszty należy:

Po wprowadzeniu towarów, jakie podlegają sprzedaży nacisnąć przycisk

### Przykład:

Klient zakupił czekoladę w cenie 4 PLN oraz Jagodziankę w cenie 3 PLN. Od klienta otrzymujemy równo 7 PLN. Aby zrealizować taką sprzedaż należy nacisnąć:



Czekolada
1
4,00



PRZYKŁAD



PRZYKŁAD



WXYZ **3** [ ] USŁ. CZAS **5** CENA **5** JKL **5** PLU↓

Jagodzianka	
1	3,00

**GOT**

KASJER: Bartłomiej	
Gotówka	7.00

**6.4.2** Aby zakończyć paragon z resztą należy:

Wprowadzić kwotę otrzymaną od klienta a następnie przycisnąć przycisk **GOT**.

**Przykład:**

Klient zakupił 5 czekolad w cenie 2.50 PLN za każdą. Od klienta otrzymujemy 15 PLN. Aby zrealizować taką sprzedaż należy nacisnąć:

JKL **5** [X] RAP DOB

ILOŚĆ:5	
	0

TUV **2** [ ] USŁ. CZAS **5** JKL **5** CENA

Cena:2,50	
	0

WXYZ **3** PLU↓

Czekolada	
5	12,50

A następnie PQRS **1** JKL **5** [ ] USŁ. CZAS **GOT**



PRZYKŁAD





## 6.5 Płatność typu karta/przelew

Kasa umożliwia przyjmowanie płatności w innej formie niż gotówka (płatność domyślna).


Aby przyjąć płatność w innej formie niż gotówka należy:

Zakończyć paragon a następnie wybrać dla płatności kartą przycisk



dla płatności przelewem


Kasa dodatkowo posiada możliwość współpracy z terminalem płatniczym. Aby uruchomić współpracę z terminalem płatniczym należy najpierw ustawić parametr „23 TERMINAL PŁATNICZY AKTYWNY” na **TAK**. Po ustawieniu pa-

rametru do zakończenia paragonu należy użyć klawisza  po naciśnięciu kasa rejestrująca łączyć się będzie z terminalem płatniczym.

## 6.6 Funkcja Rabatu% i Dopłaty%

Kasa umożliwia stosowanie rabatów i dopłat procentowych.

### 6.6.1 Aby udzielić rabatu dla pojedynczego produktu należy:

1. Wykonać operację sprzedaży.
2. Wprowadzić wartość procentową rabatu z klawiatury i wcisnąć klawisz .
3. Zostanie udzielony rabat dla ostatnio wprowadzonego PLU.

### Przykład:

Klient zakupił Jagodziankę w cenie 2.00 PLN PLN, aby zastosować rabat w wysokości 10% należy nacisnąć:



Jagodzianka	
1	2,00

A następnie



1	2.00
UPUST 10%	-0,20



PRZYKŁAD

Tryb sprzedaży


49



Upust ten będzie dotyczył ostatniego sprzedanego towaru.



**6.6.2** Aby wprowadzić dopłatę dla pojedynczego produktu należy:

1. Wykonać operację sprzedaży.
2. Wprowadzić wartość procentową dopłaty z klawiatury i wcisnąć klawisz **SHIFT** .
3. Zostanie dodana dopłata dla ostatnio wprowadzonego PLU.



PRZYKŁAD

**Przykład:**

Klient zakupił Jagodziankę w cenie 2.00 PLN, aby zastosować narzut w wysokości 10% należy nacisnąć:



Jagodzianka	
1	2,00

A następnie 




1	2,00
NARZUT 10%	0,20

 Narzut ten będzie dotyczył ostatniego sprzedanego towaru.

Tryb sprzedaży

50

**6.6.3** Aby wprowadzić rabat/dopłatę dla całego paragonu należy:

1. Wykonać operację sprzedaży i wcisnąć klawisz .
2. Wprowadzić wartość procentową rabatu/dopłaty z klawiatury i wcisnąć klawisz  / **SHIFT** .
3. Zostanie wprowadzony rabat/dopłata dla całego paragonu.



PRZYKŁAD

**Przykład:**

Klient zakupił Jagodziankę w cenie 2.00 PLN oraz Czekoladę w cenie 3.00 PLN, aby zastosować rabat do całego paragonu należy nacisnąć:





Jagodzianka	
1	2,00



Czekolada	
1	3,00



1	3,00
PODSUMA	5,00

A następnie

PODSUMA	5,00
UPUST 10%	-0,50



Do zastosowania narzutu do całego paragonu w ostatniej operacji należy nacisnąć klawisz **SHIFT** przed klawiszem .



Wartość rabatu i dopłaty może być zaprogramowana na stałe w trybie **KONFIGURACJA**. Wartość **RABATU i DOPŁATY: 0.01%~99.99%**.


## 6.7 Rabat kwotowy

Kasa umożliwia stosowanie rabatów kwotowych.



**6.7.1** Aby udzielić rabatu dla pojedynczego produktu należy:

1. Wykonać operację sprzedaży.








2. Wprowadzić wartość rabatu z klawiatury i wcisnąć klawisz .
3. Zostanie udzielony rabat kwotowy dla ostatnio wprowadzonego PLU.

**6.7.2** Aby wprowadzić rabat kwotowy dla całego paragonu należy:



1. Wykonać operację sprzedaży i wcisnąć klawisz .
2. Wprowadzić wartość kwotową rabatu z klawiatury i wcisnąć klawisz .
3. Zostanie wprowadzony rabat kwotowy dla całego paragonu.

## 6.8 Anulacja

W kasie występuje możliwość usunięcia sprzedanych towarów przed zakończeniem paragonu:

1. Wcisnij klawisz  a następnie przy pomocy klawiszy  /  /  wybierz pozycję, która ma zostać anulowana.
2. Aby anulować wybraną pozycję naciśnij klawisz .



Aby usunąć cały paragon należy nacisnąć klawisz  a następnie klawisz .

## 52

### Przykład:

Klient zakupił jagodziankę w cenie 2.00 PLN oraz Czekoladę w cenie 3.00 PLN. Jednak poprosił o anulowanie Czekolady z racji niewystarczających środków.

Aby zrealizować taką sprzedaż należy nacisnąć:



PRZYKŁAD



Jagodzianka	
1	2,00





Czekolada	
1	3,00

ANUL

Jagodzianka	*2,00
Czekolada	*3,00

ANUL

A następnie

STORNO Czekolada	
1	3,00



PRZYKŁAD

### 6.9 Wpłata gotówki do kasy

Aby dokonać wpłaty Gotówki do kasy należy wprowadzić żądaną kwotę a następnie wcisnąć klawisz

Przykład:

– wpłata 200PLN do kasy.

### 6.10 Wyplata gotówki z kasy

Aby dokonać wypłaty Gotówki z kasy należy wprowadzić żądaną kwotę a następnie wcisnąć klawisz

Przykład:

– wypłata 200PLN z kasy.



PRZYKŁAD

### 6.11 Pobieranie wartości z wagi






Kasa wyposażona jest w opcję współpracy z wagą – po wciśnięciu klawisza nastąpi pobranie danych z wagi współpracującej z kasą. Następnie należy dokonać normalnej sprzedaży przez PLU opisanej w punkcie 7.3




## 6.12 Opakowania zwrotne

Funkcja opakowań zwrotnych działa tylko pod warunkiem wcześniejszego zaprogramowania opakowań w trybie **PROGRAMOWANIA**.

W celu przyjęcia opakowania zwrotnego należy wykonać następujące operacje w trakcie otwartego paragonu sprzedaży:

1. Wciśnij klawisz  w celu sprzedaży opakowań zwrotnych lub wciśnij klawisz   w celu przyjęcia opakowań zwrotnych.
2. Kasa zapyta o numer opakowania zwrotnego – wprowadź numer i zatwierdź klawiszem .
3. Następnie kasa zapyta o ilość sztuk przyjętych lub sprzedanych.
4. Wprowadź ilość a następnie zatwierdź .
5. Wydruk opakowań zwrotnych będzie umieszczony w części nie fiskalnej paragonu.



Aby sprzedać opakowanie zwrotne należy: w trakcie otwartego paragonu sprzedaży, a przed jego zakończeniem nacisnąć klawisz .

### Przykład:

Klient zakupił Jagodziankę w cenie 2,00 PLN, następnie wyraził chęć zwrócenia 5 opakowań zwrotnych. Opakowania te zaprogramowane zostały jako 1 opakowanie zwrotne w cenie 1.00 PLN Aby zrealizować taką sprzedaż należy nacisnąć:

Jagodzianka	
1	2,00

OPAK.SPRZED.NR





ILE SZTUK



1	2,00
OPAK.ZWR.	5,00

### 6.13 Realizacja usług czasowych

W celu rozpoczęcia usługi czasowej należy wykonać następujące czynności:

- Wyświetlacz kasy musi wskazywać „0” jeżeli jest inaczej skasuj zawartość wyświetlacza klawiszem (kasa nie może być w trakcie realizowania sprzedaży).
- Wciśnij klawisz w celu włączenia funkcji **USŁUG CZASOWYCH**
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „**Nowy Kwit? (1-Tak/0-Nie)**”. Należy wybrać i zatwierdzić klawiszem . Efektem będzie wydrukowanie kwitu z numerem.

#### Przykład:

Pierwszy klient wjeżdża na parking, na którym opłata za godzinę zależy od czasu trwania postoju pojazdu. Ustawienia kasy są następujące: tryb automatyczny - wyłączony, metoda naliczania - proporcjonalnie, domyślne PLU – brak. Aby utworzyć nowy kwit należy nacisnąć:



NOWY KWIT  
(1-TAK / 0-NIE) ?





A następnie



KASJER :D	0
-----------	---

W celu zakończenia usługi czasowej i wystawieniu paragonu fiskalnego należy:

1. Wyświetlacz kasy musi wskazywać „0” jeżeli jest inaczej skasuj zawartość wyświetlacza klawiszem (kasa nie może być w trakcie realizowania sprzedaży)
2. Wciśnij klawisz
3. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Nowy Kwit? (1-Tak/0-Nie)”. Należy wybrać i zatwierdzić klawiszem .
4. Na wyświetlaczu kasa zapyta się o numer kwitu. Należy podać numer kwitu, który znajduje się na wydrukowanym wcześniej kwicie. Po zaakceptowaniu zostanie wydrukowany kwit z informacją między innymi o różnicy czasu.
5. Jeżeli tryb automatyczny jest wyłączony - Kasa zapyta czy ma wykonać paragon sprzedaży. naciskamy aby potwierdzić lub aby anulować.
6. Jeżeli nie zostało przypisane PLU do usług czasowych – kasa zapyta o kod zaprogramowanego wcześniej PLU z nazwą usługi, która będzie drukowana na paragonie sprzedaży.
7. Jeśli zaprogramowane PLU ma ustawioną cenę otwartą - kasa zapyta o cenę jednej godziny usługi czasowej. Należy wprowadzić kwotę i zaakceptować klawiszem .
8. Efektem będzie otwarcie sprzedaży ze sprzedaną usługą czasową.



PRZYKŁAD

**Przykład:**

Klient z powyższego przykładu pragnie opłacić postój po 2 godzinach, gdzie opłata za godzinę wynosi 5,00 PLN, a Opłata Parkingowa z ceną 0,00 PLN znajdują się pod 1 PLU. Aby wystawić paragon za postój należy nacisnąć:



NOWY KWIT (1-TAK / 0-NIE) ?
--------------------------------





NUMER KWITU



WYKONAĆ PARAGON  
SPRZEDAŻY ?



NR KODU:



CENA ?



Po wprowadzeniu i zatwierdzeniu ceny kasa rozpocznie drukowanie paragonu.



### 6.14 Wprowadzenie numeru NIP klienta na paragonie sprzedaży

Kasa umożliwia wprowadzenie numeru NIP klienta na paragonie sprzedaży.

Aby wprowadzić numer NIP klienta na paragonie sprzedaży należy:

1. Wykonać operację sprzedaży.
2. Przed zakończeniem paragonu, wciśnij klawisz



3. Wprowadź numer NIP klienta np.,





aby zatwierdzić naciś-

nij **GOT**.

4. Aby zakończyć paragon naciśnij **GOT**.

### 6.15 Wykonanie raportu dobowego

Kasa umożliwia wydruk raportu dobowego w prosty sposób:


1. Wyświetlacz kasy musi wskazywać „0” jeżeli jest inaczej skasuj zawartość wyświetlacza klawiszem **C** (kasa nie może być w trakcie realizowania sprzedaży).
2. Należy nacisnąć **SHIFT** i **X RAP DOB**.

### 6.16 Wykonanie raportu miesięcznego

Kasa umożliwia wydruk raportu fiskalnego miesięcznego w prosty sposób:

1. Wyświetlacz kasy musi wskazywać „0” jeżeli jest inaczej skasuj zawartość wyświetlacza klawiszem **C** (kasa nie może być w trakcie realizowania sprzedaży).
2. Należy nacisnąć **SHIFT** i **— RAP MIES**.
3. Kasa zapyta, za który miesiąc ma wykonać raport miesięczny. Należy wprowadzić rok oraz miesiąc. I zatwierdzić **GOT**.

Np. aby wykonać raport za styczeń 2013 należy wprowadzić



i nacisnąć klawisz **GOT**. Nastąpi wydruk raportu.




## 7. Raporty

Kasa umożliwia wykonanie raportów zerujących i czytających.

### 7.1 Raporty Fiskalne i zerujące

Wykonanie tych raportów powoduje wyzerowanie liczników sprzedaży oraz wykonywanie obowiązkowych raportów fiskalnych.

Aby wejść do funkcji raportów zerujących należy nacisnąć klawisz , następnie strzałkami wybrać funkcję **RAPORTY FISKALNE** i zatwierdzić klawiszem . W tym momencie kasa poprosi o podanie hasła kierownika. Nale-


ży wpisać hasło kierownika (domyślnie 0000) i nacisnąć klawisz . Pojawi się dodatkowe menu, z którego strzałkami wybieramy interesujący nas raport.

Dostępne są następujące raporty:

- RAPORT FISKALNY DOBOWY
- RAPORT PLU/MAG
- RAPORT FISKALNY OKRESOWY
- RAPORT FISKALNY MIESIĘCZNY
- RAPORT WG. GRUP
- RAPORT SPRZEDAŻY OPAKOWAŃ ZWROTNYCH
- RAPORT FISKALNY ROZLICZENIOWY


#### 7.1.1 Raport fiskalny dobowy

Raport ten należy wykonywać raz dziennie po zakończonej sprzedaży, lub dnia następnego przed rozpoczęciem pracy na kasie.

Po wybraniu opcji „**FIS.DOBOWY**” i zatwierdzeniu klawiszem , nastąpi wydruk raportu dobowego.

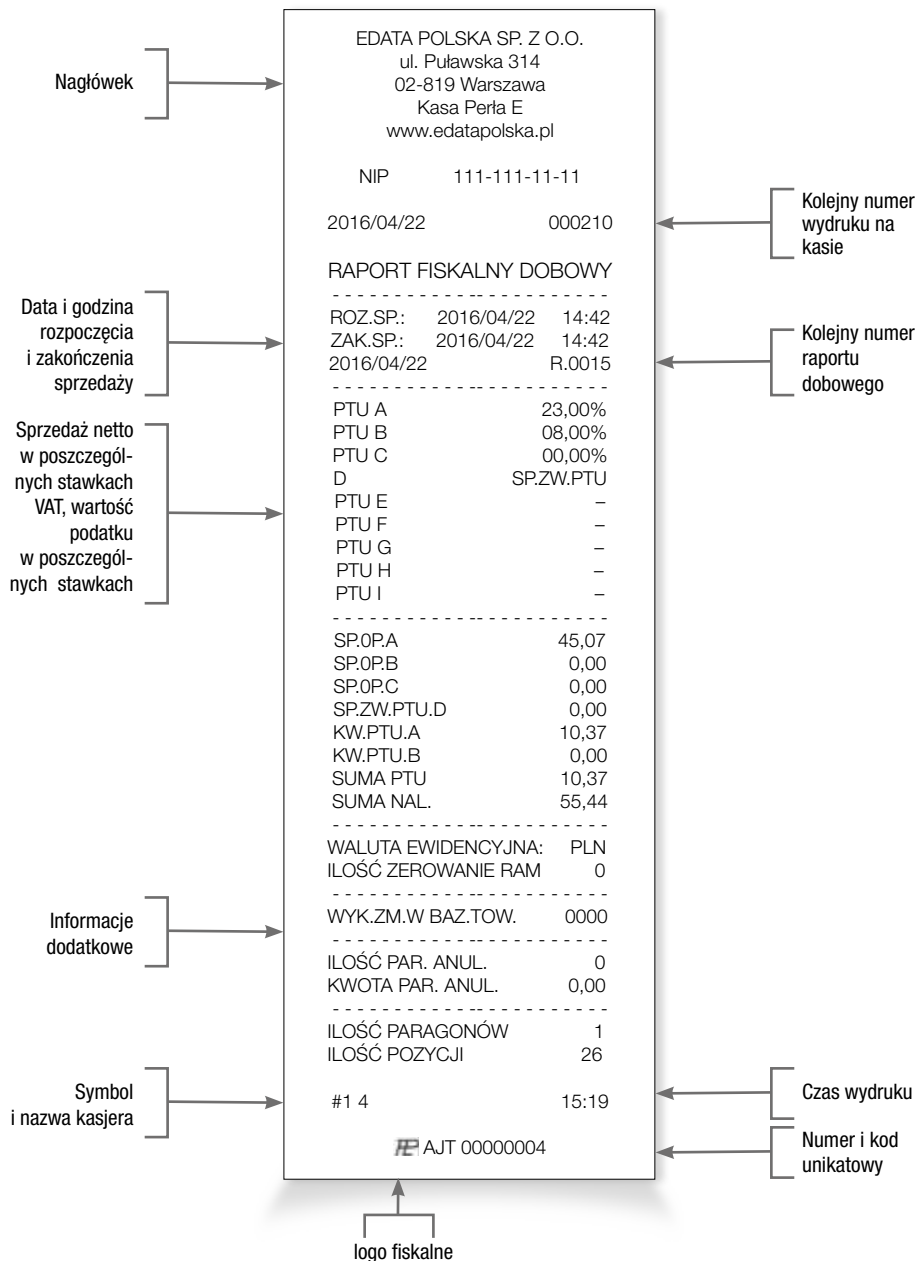


Jeżeli kasa nie jest używana przez co najmniej 7 dni, przy wydruku raportu fiskalnego dobowego na wyświetlaczu pojawi się pytanie o prawidłowości daty.

Jeżeli data jest prawidłowa naciskamy klawisz  po czym nastąpi wydruk raportu dobowego.



Jeżeli data wyświetlana przez kasę jest inna o rzeczywistej dacie, należy bezwzględnie nacisnąć klawisz  i wezwać serwis! Zapisanie raportu dobowego ze złą datą powoduje konieczność wymiany pamięci fiskalnej!





## 7.1.2 Raport fiskalny okresowy

Raport ten umożliwia wydruk wcześniej wykonanych raportów Fiskalnych Dobowych. Raport ten można wykonać wg. dat lub wg. numerów.

Po wybraniu opcji „**FIS.OKRESOWY**” i zatwierdzeniu klawiszem **GOT**, na wyświetlaczu pojawi się dodatkowe menu pozwalające na wybór typu raportu.

- **”SZCZEGÓŁOWY”** pozwala na wydruk poszczególnych raportów dobowych za wybrany okres i na końcu ich podsumowanie. Raport ten jest raportem **FISKALNYM**.
- **”SKRÓCONY”** pozwala na wydruk podsumowania raportów dobowych za wybrany okres. Raport ten jest raportem **„NIEFISKALNYM”**.

Po wybraniu odpowiedniego typu raportu i zatwierdzeniu klawiszem **GOT** należy dokonać wyboru wg. jakich kryteriów ma być drukowany raport. Do wyboru mamy **”WG. DAT”** lub **”WG NUMERÓW”**. Należy strzałkami wy-

brać odpowiednie kryterium i zatwierdzić klawiszem **GOT**. Na wyświetlaczu pojawi się prośba o podanie zakresu w zależności od dokonanego wcześniej wyboru.

- **”01 OD DATY - DO DATY”** będzie to komunikat: **„OD:RRMMDD”** Teraz należy wprowadzić początkową datę wartość zakresu w formacie rok

(2 ostatnie cyfry), miesiąc, dzień i zatwierdzić klawiszem **GOT**. Następnie wyświetli się komunikat **„DO RRRMMDD:”**. Teraz należy wprowadzić datę końcową zakresu w formacie rok (2 ostatnie cyfry), mie-

siąc, dzień i zatwierdzić klawiszem **GOT**. Np., aby wykonać raport za okres od 1 marca 2013 do 10 marca 2013 należy wprowadzić naj-

pierw: 

PQRS	WXYZ	SPACJA	WXYZ	SPACJA	PQRS
1	3	0	3	0	1

 zaakceptować

klawiszem **GOT** a następnie 

PQRS	WXYZ	SPACJA	WXYZ	PQRS
1	3	0	3	1

SPACJA
0

 i zatwierdzić klawiszem **GOT**.

- **”OD NR – DO NR”** będzie to komunikat **„OD NR:”**. Teraz należy wprowadzić numer początkowy wybranego zakresu i zatwierdzić go klawiszem **GOT**.

Następnie pojawi się komunikat **„DO NR:”** należy wprowadzić końcowy numer wybranego zakresu i zatwierdzić **GOT**. Np.

aby wykonać raport od numeru 12 do 324 należy wprowadzić 

PQRS
1

TUV
2

**GOT** i następnie 

WXYZ
3

TUV
2

QHI
4

**GOT**

- Nastąpi wydruk raportu okresowego. Raport ten może się różnić długością i czasem wydruku w zależności od wybranego zakresu (dat lub numerów) i typem raportu (szczegółowy, skrócony).



### 7.1.3 Raport miesięczny

Raport ten umożliwia wydruk raportów Fiskalnych Dobowych za wybrany miesiąc.

Po wybraniu opcji „**FIS.MIESIĘCZNY**” i zatwierdzeniu klawiszem **GOT**, na wyświetlaczu pojawi się dodatkowo menu pozwalające na wybór typu raportu.

- **”SZCZEGÓŁOWY”** pozwala na wydruk poszczególnych raportów dobowych za dany miesiąc i na końcu ich podsumowaniu. Raport ten jest raportem **FISKALNYM**.
- **”SKRÓCONY”** pozwala na wydruk podsumowania raportów dobowych za wybrany okres. Raport ten jest raportem **„NIEFISKALNYM”**.

Po wybraniu odpowiedniego typu raportu i zatwierdzeniu go klawiszem

**GOT**, pojawi się komunikat z prośbą o wprowadzenie roku (4 cyfry) i miesiąca (2 cyfry), za który ma być wykonany raport. Np. aby wykonać raport za styczeń 2013 należy wprowadzić 

TUV	SPACJA	PQRS	WXYZ	SPACJA
2	0	1	3	0

PQRS
1

 i nacisnąć klawisz **GOT**. Nastąpi wydruk raportu.



Raport ten można wykonać po kalendarzowym zakończeniu danego miesiąca. Np. raport za luty można wykonać dopiero w marcu po wydrukowaniu pierwszego raportu dobowego fiskalnego za marzec. (wg przepisów, raport fiskalny miesięczny należy wykonać do 20 dnia kolejnego miesiąca)

### 7.1.4 Raport PLU/MAG

Raport ten umożliwia wykonanie raportu obrotów zaprogramowanych towarów PLU. Przed wykonaniem tego raportu mamy do wyboru dwie opcje:

- **”WSZYSTKIE PLU”** – na wydruku pojawią się między innymi towary, których obrót wyniósł 0.
- **”TYLKO SPRZEDANE”** – na wydruku pojawią się tylko towary, które w danym okresie zostały sprzedane.

### 7.1.5 Raport wg grup

Raport ten umożliwia wydruk obrotu w poszczególnych grupach towarowych.

### 7.1.6 Raport opakowań

Raport ten umożliwia wydruk obrotu zaprogramowanymi w kasie opakowaniami zwrotnymi.




### 7.1.7 Raport fiskalny rozliczeniowy

Raport ten w trybie fiskalnym może wykonać wyłącznie uprawniony serwis. Po zakończeniu pracy kasy w trybie fiskalnym raport ten jest również dostępny dla użytkownika kasy. Sposób wykonywania tego raport jest identyczny jak „Raportu fiskalnego okresowego”.

## 7.2 Raporty czytające

Raporty dostępne w tym menu są raportami NIFISKALNYMI i wykonanie ich nie zeruje poszczególnych totalizerów.

Aby wejść do funkcji raportów podglądowych należy nacisnąć klawisz **PRAC** , następnie strzałkami wybrać funkcję **RAPORTY PODGLĄD** i zatwierdzić klawiszem **GOT** .

W tym momencie kasa poprosi o podanie hasła kierownika. Należy wpisać hasło kierownika (domyślnie 0000) i nacisnąć klawisz **GOT** .

Pojawi się dodatkowe menu, z którego strzałkami wybieramy interesujący nas raport. Dostępne są następujące raporty:

- RAP. PODGLĄDOWY
- RAPORT PLU/MAG
- RAP. PRZYP. TOWARÓW DO STAWEK[X]
- RAPORT WG. GRUP
- RAPORT KASOWY
- RAPORT KASJERÓW
- RAP. SPRZEDAŻY
- RAPORT OPAKOWAŃ
- RAPORT KWITÓW
- RAP. UŻYTKOWNIKA
- RAP. PRZEGL. OKR
- RAPORT SP.ALKOH
- RAPORT SERWISOWY
- RAPORT STAWEK PTU
- SPRAWDZENIE SUMY KONTROLNEJ
- TEST SYSTEMU
- RAPORT KLAWISZY G1-G8
- RAPORT EKSPLOATACJI
- RAPORT OPISÓW STAŁYCH

### 7.2.1 Raport podglądowy

Jest to raport taki sam jak ten opisany w rozdziale „Raport fiskalny dobowy” (7.1.1). Nie powoduje on jednak zapisu totalizerów do pamięci fiskalnej.

### 7.2.2 Raport PLU/MAG

Jest to raport taki sam jak ten opisany w dziale „Raporty zerujące” (7.1.4). Nie powoduje one jednak zerowania totalizerów sprzedaży.



### **7.2.3** Raport przyporządkowania towarów

Raport ten umożliwia wydruk przyporządkowania stawek podatku PTU do zaprogramowanych towarów w kasie

### **7.2.4** Raport wg grup

Jest to raport taki sam jak ten opisany w dziale „Raporty zerujące” (7.1.5). Nie powoduje one jednak zerowania totalizerów sprzedaży.

### **7.2.5** Raport kasowy

Raport ten pozwala nam na wydruk stanu kasy

### **7.2.6** Raport kasjerów

Raport ten pozwala nam na wydruk obrotów (sprzedaży) poszczególnych kasjerów.

### **7.2.7** Raport sprzedaży

Raport ten drukuje informacje o sprzedaży prowadzonej z kasy oraz o wpłatach i wypłatach gotówki.

### **7.2.8** Raport opakowań zwrotnych

Jest to raport taki sam jak ten opisany w dziale „Raporty zerujące” (7.1.6). Nie powoduje one jednak zerowania totalizerów sprzedaży.

### **7.2.9** Raport kwitów

Raport ten pozwala na wydruk z informacją o usługach czasowych w tym: nazwa kwitu, metoda naliczania, przypisane PLU, tryb automatyczny oraz informacja o otwartych kwitach.

### **7.2.10** Raport użytkownika

Raport ten drukuje zdefiniowany i zaprogramowany przez użytkownika zestaw raportów

### **7.2.11** Raport przeglądów okresowych

Raport ten zawiera informacje o przeglądach okresowych t.j. numer przeglądu, data, nr uprawnień serwisanta i informacje o dacie kolejnego przeglądu technicznego. Kasa automatycznie będzie przypominać o przeglądzie na 30 dni przed datą przeglądu.





### 7.2.12 Raport sp.alkoh

Raport ten dotyczy sprzedaży alkoholu po wejściu pojawi się dodatkowe menu, z którego strzałkami wybieramy interesujący nas raport. Dostępne są następujące raporty:

- 01 raport dobowy** – dotyczy dobowej sprzedaży alkoholu
- 02 rap. Miesięczny** – dotyczy sprzedaży alkoholu o okresie bieżącego miesiąca
- 03 raport roczny** – dotyczy sprzedaży alkoholu w czasie bieżącego roku
- 04 rap. poprz. Roku** – dotyczy sprzedaży alkoholu w roku ubiegłym
- 05 kasuj dane raportów** – opcja ta kasuje dane o sprzedaży alkoholu

### 7.2.13 Raport serwisowy

Raport ten zawiera informacje o niektórych sytuacjach awaryjnych występujących w trakcie użytkowania kasy Perła E:

- RFD\_ZAS** – przerwanie zasilania w trakcie wydruku raportu fiskalnego dobowego (data, czas, numer raportu dobowego)
- PFS\_ZAS** – przerwanie zasilania w trakcie wydruku paragonu sprzedaży (data, czas, numer paragonu sprzedaży)
- 02FE** – wystąpienie błędu 02FE (przerwanie komunikacji z pamięcią fiskalną) (data, czas)
- BAT\_MF** – wystąpienie niskiego stanu baterii na płycie głównej (data, czas)



Raport przedstawia dane o ostatnich 100 sytuacjach awaryjnych. Dane te nie są usuwane w trakcie wykonania zerowania pamięci podręcznej.

### 7.2.14 Raport stawek PTU

Raport ten drukuje informację o zaprogramowanych stawkach podatkowych.

### 7.2.15 Test systemu

Test systemu zawiera informacje o aktualnej wersji programu kasy, wersji układu oraz o sumie kontrolnej (wydruk + opis na wyświetlaczu).

### 7.2.16 Sprawdzenie sumy kontrolnej

Sprawdzenie czy suma kontrolna w pamięci fiskalnej jest poprawna.

### 7.2.17 Raport klawiszy G1-G8

Raport ten umożliwia wydruk z informacją jak zostały zaprogramowane klawisze szybkiej sprzedaży G1-G8.

### 7.2.18 Raport eksploatacyjny

Raport ten umożliwia wydruk z informacjami dotyczącymi zużycia papieru, aktywności kasy oraz o tym jak długo kasa była aktywna bez podpiętego zasilacza. Wyróżnione zostały 4 przedziały czasowe:

Od fiskalizacji urządzenia, bieżący rok, bieżący miesiąc oraz bieżący tydzień



### **7.2.19** Raport opisów stałych

Raport ten umożliwia wydruk wszystkich opisów drukowanych i wyświetlanych przez kasę.

## **8.** Kopia elektroniczna

### **8.1** Raport kopii elektronicznej

Raport ten wydrukuje informacje o pierwszym i ostatnim zapisie na karcie kopii elektronicznej, jak również pokarze informacji o pojemności / zajętości pamięci podręcznej, o pojemności / zajętości karty kopii elektronicznej oraz procentową wartość wolnej pamięci podręcznej.

### **8.2** Wydruki z pamięci podręcznej.

#### **8.2.1** Paragony fiskalne

Kasa pozwala na wydrukowanie paragonów fiskalnych z pamięci podręcznej. Po wejściu do opcji, będzie możliwość ustalenia zakresu wydruku:

- Ostatniego paragonu
- Od numeru wydruku do numeru wydruku
- Od numeru paragonu do numeru paragonu.

#### **8.2.2** Wydruki нефiskalne

Kasa pozwala na wydrukowanie wydruków нефiskalnych z pamięci podręcznej. Po wejściu do opcji, będzie możliwość ustalenia zakresu wydruku:

- Ostatniego wydruku нефiskalnego
- Od numeru wydruku do numeru wydruku

#### **8.2.3** Cała pamięć podręczna

Kasa pozwala na wydrukowanie całej pamięci podręcznej

### **8.3** Wydruk z nośnika kopii elektronicznej

#### **8.3.1** Paragony fiskalne

Kasa pozwala na wydrukowanie paragonów fiskalnych z kopii elektronicznej. Po wejściu do opcji, będzie możliwość ustalenia zakresu wydruku:

- Od daty do daty,
- Od numeru wydruku do numeru wydruku,
- Od numeru paragonu do numeru paragonu
- Wydruk wszystkich paragonów z kopii elektronicznej.



### **8.3.2** Raporty dobowe

Kasa pozwala na wydrukowanie raportów dobowych z kopii elektronicznej. Po wejściu do opcji, będzie możliwość ustalenia zakresu wydruku:

- Od daty do daty
- Od numeru wydruku do numeru wydruku

### **8.3.3** Wydruki niefiskalne

Kasa pozwala na wydrukowanie wydruków niefiskalnych z kopii elektronicznej. Po wejściu do opcji, możliwość ustalenia zakresu wydruku:

- Od daty do daty
- Od numeru wydruku do numeru wydruku
- Wszystkich wydruków niefiskalnych

### **8.3.4** Cała pamięć podręczna

Kasa pozwala na wydrukowanie całej kopii elektronicznej z zakresu:

- Od daty do daty

## **8.4** Obsługa kart SD

### **8.4.1** Sprawdzenie nośnika kopii elektronicznej

Opcja ta pozwala na sprawdzenie poprawności danych na karcie zewnętrznej jak i zewnętrznej.

### **8.4.2** Stan nośnika kopii elektronicznej

Opcja ta pozwala na wydruk informacji dotyczących kopii elektronicznej takich jak:

- Numer nośnika
- Dokładny czas i data otwarcia nośnika
- Zakres raportów fiskalnych
- Zakres wydruków niefiskalnych
- Zajęte/wolne miejsce na karcie kopii elektronicznej



## 9. Terminal płatniczy

### 9.1 Rewers ostatniej transakcji płatniczej

Opcja pozwala na wycofanie ostatniej płatności z terminala płatniczego, i zwrot ostatniej kwoty na konto klienta

### 9.2 Zwrot kwoty na konto

Opcja pozwala na zwrot podanej kwoty na konto klienta

### 9.3 Raport zamknięcia dnia

Opcja pozwala na wydruk raportu zamknięcia na terminalu płatniczym

### 9.4 Raport podglądowy

Opcja pozwala na wydruk raportu podglądowego na terminalu płatniczym

### 9.5 Funkcje serwisowe

Opcja pozwala na sprawdzenie połączenia pomiędzy kasą a terminalem płatniczym



## 10. Lista błędów

Błędy zgłaszane przez kasę mają postać „**BŁĄD XX**” gdzie XX to numer błędu. Lista wszystkich błędów znajduje się w poniższej tabelce.

01FE	BRAK DRUKARKI
02FE	BRAK PAM.FISK.
03FE	BRAK WYŚWIETLACZA
04FE	BRAK KLAWIATURY
05FE	NIE ZGODNA SUMA KONTROLNA
1	Funkcja niedostępna
2	Zaloguj kasjera
3	Błąd wprowadzenia cyfry
4	Niepoprawny numer kasjera
5	Niepoprawna ilość
6	Korekta niedozwolona
7	Niedozwolony rabat
8	Narzut % niedozwolony
9	Rabat % niedozwolony
10	Anulacja niedozwolona
11	Błąd użycia klawisza CENA
12	Błąd użycia klawisza PLU
13	Błąd komunikacji z wagą
14	Błąd użycia klawisza GOT
15	Błąd użycia klawisza KARTA
16	Błąd użycia klawisza PRZELEW
17	Wykonaj raport fiskalny dobowy
18	Błąd hasła
19	Błąd ustawienia czasu



20	Błąd wpisanego kodu kreskowego
21	Błąd wprowadzenia daty
23	Obowiązkowy przycisk Razem
24	Powyżej 100 pozycji na paragonie
25	Nie wykonano resetu sprzętowego
26	Nieudane określenie kodu kreskowego
27	Kasa w trybie szkoleniowym
28	Przepełniony obszar pamięci
29	Błąd hasła serwisowego
30	Nie wykonano raportu dobowego
32	Błąd wprowadzenia danych
33	Podaj kod autoryzacji
34	Kasa jest zajęta
35	Ustaw nazwę i kurs waluty
36	Kasa w trybie sprzedaży
38	Błąd sumy kontrolnej RAM
40	Przekroczona wielkość wpłaty
41	Przekroczona wielkość wypłaty
42	Nie znaleziono PLU
43	Nieprawidłowa cena sprzedaży
44	Błąd ceny
45	Przepełniony raport PLU
46	Błąd wprowadzenie danych numerycznych
47	Błąd wprowadzenia danych numerycznych i liczbowych
48	Nieprawidłowy format danych
49	Nieprawidłowy format podatku VAT

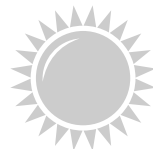


50	NIP jest już ustawiony
51	Błąd stawki podatkowej
52	Błąd zapisu do pamięci fiskalnej
53	Nieprawidłowa stawka podatku
54	Wybierz grupę towarową
55	Przepełniony obszar pamięci stawek podatkowych
56	Błąd pamięci fiskalnej
57	Obszar testowy pam.fisk. zapelniony
61	Tryb „TYLKO DO ODCZYTU”
63	Brak papieru oryginał
64	Brak papieru kopia
65	Błąd sprzętowy
66	Tryb fiskalny
67	Błąd przy usuwaniu PLU (nie można usunąć wszystkich PLU)
69	Błąd przypisania opakowania zwrotnego
70	Błąd numeru opakowania zwrotnego
71	Błąd ceny opakowania zwrotnego
72	Błąd funkcji w trybie opakowań zwrotnych
74	Nieustawiony NIP
75	Nieustawione stawki podatku VAT
76	Problem z PF
77	Zmiana waluty ewidencyjnej powyżej 10 razy
78	Błąd programowania zmiany waluty
79	Nagłówek nieustawiony
83	Rozładowana bateria płyty głównej lub zwarcie układu RAM
87	Wykonaj RFD
88	Podany zakres nie istnieje w pamięci fiskalnej



99	Ustaw stawkę zwolnioną
102	Karta SD pełna
103	Nieprawidłowe dane
104	Karta SD nie jest aktywna
105	Karta SD zamknięta
106	Pamięć podręczna prawie pełna
107	Brak karty SD
108	Zamknięta karta SD
109	Brak karty SD
110	Karta SD prawie pełna
111	Karta SD uszkodzona
112	Błąd karty SD
115	Pamięć podręczna pełna
117	Karta SD nie z tej kasy
118	Karta SD nie jest zamknięta
121	Karta SD nie poprawna
123	Wykonaj raport dobowy
129	Brak kopii karty SD
130	Karta kopii SD pełna
131	Karta kopii SD nie aktywna
132	Karta kopii SD zamknięta
134	Karta kopii SD nie z tej kasy
135	Karta kopii SD prawie pełna
139	Brak połączenia z terminalem płatniczym
147	Transakcja odrzucona





## 11. Certyfikaty i decyzje



PREZES  
GŁÓWNEGO URZĘDU MIAR  
Warszawa, ul. Elektoralna 2

Warszawa, 2017 -02- 15

### DECYZJA NR PT 3/2017

Na podstawie art. 111 ust. 6d pkt 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2016 r. poz. 710, poz. 846, poz. 960, poz. 1052, poz. 1206, poz. 1228, poz. 1579, poz. 1948, poz. 2024 oraz z 2017 r. poz. 60) – po rozpatrzeniu wniosku z dnia 30 sierpnia 2016 r., uzupełnionego pismami z dnia 6 października 2016 r., z dnia 11 października 2016 r., z dnia 5 stycznia 2017 r., z dnia 17 stycznia 2017 r. (2 pisma) i z dnia 25 stycznia 2017 r., zgłoszonego przez EDATA POLSKA spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, ul. Puławska 314, 02-819 Warszawa oraz na podstawie wyników badań wykonanych przez Prezesa Głównego Urzędu Miar potwierdzonych sprawozdaniem

#### POTWIERDZAM,

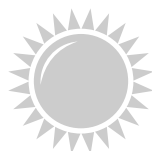
że kasa rejestrująca PERŁA E, produkowana przez XIAMEN PINNACLE ELECTRICAL Co. Ltd., 4F GuangXia Building, Torch High Tech Zone, Xiamen, Fujian Province, 361006 Chiny i wprowadzana na terytorium kraju do obrotu przez EDATA POLSKA spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, ul. Puławska 314, 02-819 Warszawa, spełnia funkcje określone w art. 111 ust. 6a ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług oraz spełnia kryteria i warunki techniczne określone w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 27 sierpnia 2013 r. w sprawie kryteriów i warunków technicznych, którym muszą odpowiadać kasy rejestrujące (Dz. U. poz. 1076).

Decyzja ważna jest przez okres 4 lat od dnia jej doręczenia.

Dane charakteryzujące typ kasy rejestrującej:

- kasa z programem aplikacyjnym, przenośna, przeznaczona do ewidencji sprzedaży towarów i usług bez stosowania szczególnych wymogów trybu rejestrowania sprzedaży,
- kasa z elektronicznym zapisem kopii,
- kasa bez funkcji drukowania faktur,
- program pracy kasy jest oznaczony przez producenta symbolem 002,
- pamięć z programem pracy kasy jest oznaczana przez producenta symbolem KF21.002,
- kasa współpracuje z programem PLOMP PLUS FM do odczytu pamięci fiskalnej,
- kasa współpracuje z programem archiwizującym FAREX ARCHIVER do odczytu informatycznego nośnika danych kopii elektronicznej,
- kasa umożliwia zapis 7 000 pozycji w bazie danych o towarach i usługach,
- kasa może współpracować z komputerem, czytnikiem kodów kreskowych, wagą, terminalem płatniczym oraz szufladą.

Na podstawie art. 107 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2016 r. poz. 23, poz. 868, poz. 996, poz. 1579 i poz. 2138) odstępuje się od uzasadnienia decyzji, ponieważ uwzględniła ona w całości żądanie strony.



Strona 2 decyzji Nr PT 3 /2017

#### POUCZENIE

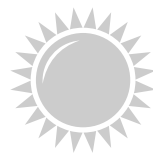
Od niniejszej decyzji stronie nie przysługuje odwołanie. Jednakże strona niezadowolona z decyzji może zwrócić się do Prezesa Głównego Urzędu Miar z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji stronie.



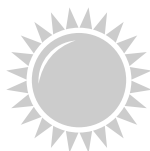
74

Otrzymują:

1. Paweł Makówka, pełnomocnik spółki EDATA POLSKA spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, ul. Puławska 314, 02-819 Warszawa,
2. GUM a/a.



NAZWA KASY	PERŁA E
NAZWA PRODUCENTA, ADRES	Xiamen Pinnacle Electrical Co., Ltd North 4th Floor, Guangxia Building, Torch High-Tech Zone, Xiamen, Chiny
PODMIOT SKŁADAJĄCY WNIOSEK, ADRES	EDATA POLSKA SP. Z O.O., 02-819 WARSZAWA UL. PUŁAWSKA 314
WYMIARY KASY	105 x 183 x 91.6 [mm]
MASA KASY	0.7 [ kg]
ZASILANIE KASY POBÓR MOCY	Rodzaj zasilacza – ZEWNĘTRZNY Napięcie zasilające podawane do gniazda zasilania kasy 13.8 [V] DC Prąd zasilania DC 2.5 [A] Pobór mocy : 20.0 [W] dla pełnego obciążenia kasy i 0.18 [mW] w trybie oszczędzania energii
LICZBA NAZW TOWARÓW, ORGANIZACJA BAZY TOWAROWEJ KASY	7000 nazw towarów, Organizacja bazy towarowej: wewnętrzna baza towarowa
SZEROKOŚĆ TAŚMY PAPIEROWEJ, LICZBA ZNAKÓW NA TAŚMIE, LICZBA ZNAKÓW NAZWY TOWARU	Szerokość stosowanej taśmy wydruku 1x57 [mm] Liczba znaków drukowanych w linii: 48 Liczba znaków przeznaczonych na nazwę towaru: 40
TYP DRUKARKI / PRODUCENT	Drukarka z jednym traktem wydruku Opis metody wydruku –termiczny Producent i oznaczenie (model) stosowanego mechanizmu drukującego: WinsPu TP2
ZAKRES TEMPERATUR PRACY KASY	0~40° C
WSPÓŁPRACA Z KOMPUTEREM	OFFLINE
WSPÓŁPRACA Z KASAMI	NIE
INTERFEJSY KASY (TYPY I PRZEZNACZENIE)	1 x RS232 – współpraca z komputerem / czytnikiem kodów / wagą / terminalem płatniczym 1 x micro USB – współpraca z komputerem 1 x Złącze szuflady
LICZBA STAWEK PODATKOWYCH	9
PRZEZNACZENIE KASY	Małe i średnie placówki handlowe
KASA	Przenośna
OZNACZENIE I NUMER KONTROLNY PROGRAMU PRACY KASY	002 D80EBD884F91C418426529051128C1BDFBB61B43
OZNACZENIE PAMIĘCI Z PROGRAMU PRACY KASY	KF21.002
OZNACZENIE PROGRAMU ARCHIWIZUJĄCEGO	FAREX ARCHIVER
OZNACZENIE PROGRAMU ODCZYTU PAMIĘCI FISKALNEJ KASY	PLOMP PLUS FM
OPCJE KASY	Brak



# EDATA

---

## P O L S K A

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Importer

EDATA Polska Sp. z o.o.

ul. Puławska 314, 02-819 WARSZAWA

z pełną odpowiedzialnością oświadcza, że nasz produkt kasa rejestrująca

## PERŁA E

do którego odnosi się niniejsza deklaracja, spełnia należyte normy

EN55032  
EN55024  
EN61000-3-2  
EN61000-3-3  
EN60950

oraz wszystkie wymogi ujęte w klauzulach dokumentów normatywnych:

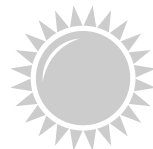
89/336/EEC      EMC DIRECTIVE  
73/23/EEC      LOW VOLTAGE DIRECTIVE

Warszawa, styczeń 2017

Miejsce i data wystawienia deklaracji

OSMAN YILDIRIM COŞKUN, Prezes Zarządu





**EDATA**  
**POLSKA**

EDATA POLSKA Sp. z o.o.  
ul. Puławska 314  
02-819 Warszawa  
NIP: 5242688936

Warszawa, 20.02.2017 r.

**OŚWIADCZENIE PRODUCENTA**

**EDATA POLSKA Sp. z o.o.**  
**ul. Puławska 314, 02-819 Warszawa**

Oświadczamy: Każdy egzemplarz kasy PERLA E we wszystkich dopuszczonych wersjach kompletacyjnych z następującym oprogramowaniem:


program pracy kasy	wersja: 002
program aplikacyjny	wersja: 002
program archiwizujący	wersja: FAREX ARCHIVER

jest identyczny technicznie, funkcjonalnie i programowo z kasą wzorcową, dla której wydano potwierdzenie, i spełnia wymogi rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 27 sierpnia 2013 r. w sprawie kryteriów i warunków technicznych, którym muszą odpowiadać kasy rejestrujące (Dz. U. poz. 1076)

Potwierdzenie: **Główny Urząd Miar nr PT 3/2017**

Data: **15.02.2017 r.**

Podpis: **OSMAN YILDIRIM COŞKUN**



EDATA Polska Sp. z o.o.  
ul. Puławska 314, 02-819 Warszawa

